

*I quaderni di*

***GRAZZANISE ON LINE***

**Franco Tessitore**



## **Emigrati grazzanisani in USA attraverso Ellis Island**

**HISTORICA**

Febbraio 2013



**Emigrati grazzanisani in USA** by **Franco Tessitore** is licensed under a Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 3.0 Unported License.

Questo lavoro può essere scaricato, condiviso e distribuito a condizione che non venga modificato né utilizzato a scopi commerciali, sempre attribuendo la paternità dell'opera all'autore

Realizzato per [www.grazzaniseonline.eu](http://www.grazzaniseonline.eu)

**Febbraio 2013**

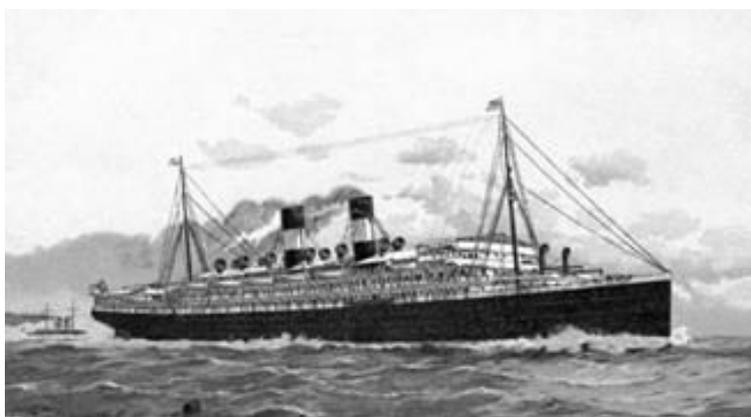
In copertina: Ellis Island 1902 da Wikipedia

Questo lavoro contiene immagini prese dalla rete e ritenute di libero dominio. Qualora siano coperte da copyright i legittimi proprietari possono richiedere di rimuoverle. Ciò sarà fatto immediatamente.

## America, terra di approdo

A partire dalla fine dell'ottocento ma soprattutto nei primi anni del 1900 si sviluppò un intenso movimento migratorio verso le Americhe, in particolare verso gli Stati Uniti. Esso fu causato, a seconda del periodo, dalle condizioni economiche estremamente precarie di larga parte della popolazione, o da persecuzioni e restrizioni di libertà verificatesi in alcuni paesi europei.

In verità trasferimenti di popolazione si erano registrati fin dalla più remota antichità. Molti ritengono che i primi abitanti dell'America giungessero attraverso lo Stretto di Bering circa 20.000 anni fa. In epoche storiche si pensa che dei Vichinghi siano arrivati intorno all'anno 1000, prima che, 500 anni dopo, cominciasse la colonizzazione da parte dei paesi europei.



All'inizio di tale processo alle insidie dell'attraversamento oceanico facevano poi seguito le difficoltà sul suolo americano. Il contatto con i nativi non sempre era pacifico, anzi si trasformò col tempo in violenza sistematica e in malattie come il vaiolo, il morbillo e la peste che decimarono gli indigeni i quali possedevano minori difese.

Lo sfruttamento agricolo del territorio richiese l'importazione sempre più massiccia di manodopera. Le navi

cominciarono a portare carichi umani dall'Africa, schiavi da impiegare nelle piantagioni dei latifondisti. Ma non solo. Servi e detenuti inglesi e poi manodopera qualificata e poi ancora perseguitati politici e religiosi. L'America si affermava come il punto d'arrivo degli oppressi.

Il movimento migratorio tra Europa e Nuovo Mondo ebbe un ulteriore impulso a partire dal XVII secolo. A quel tempo non era facile attraversare l'oceano, il viaggio era lunghissimo, durava due-tre mesi, con tutti i problemi conseguenti al sovraffollamento, alla limitatezza delle scorte di cibo, alle malattie per scarsa igiene e alimentazione e anche per i pericoli insiti nella navigazione.

E tuttavia chi si avventurava lo faceva con una forte determinazione, quella di fare fortuna, di cambiare la propria condizione, di sfuggire alle persecuzioni e alla fame. Solo una condizione di disperazione e il miraggio di una vita migliore potevano relegare in secondo piano le difficoltà del viaggio e la quasi certezza di lasciare per sempre affetti e suolo natio.

*“Il desiderio e la speranza di maggiori possibilità economiche costituivano il motivo principale che spingeva gli emigranti a lasciare la patria in Europa. Questo motivo impellente era di frequente sostenuto da altre considerazioni non meno profonde, quali il desiderio di libertà religiosa, la decisione di sfuggire ad oppressioni di carattere politico”<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> Breve storia degli Stati Uniti, a cura dell'United States Information Service, Roma, 1965

## Epoca moderna: esodo biblico

Anche in tempi più vicini a noi, tra '800 e '900, con naviglio più sicuro e tecniche di navigazione più evolute, si trattava di affrontare un viaggio lungo e angoscioso al quale ci si disponeva con notevole coraggio. In questa sfida le donne mostravano una tempra eccezionale. Alcuni fra i tanti casi di donne coraggiose: il 28 maggio 1904 partiva da Feltre una donna di 37 anni, Rosa Marsango, con 5 figli tra i 2 e gli 11 anni. Non era da meno una giovane donna di Grazzanise, Elisabetta Fiorillo, che giungeva in America il 15 ottobre 1907 accompagnata da quattro bambini di cui uno di appena un anno per raggiungere il marito Stefano Luciano partito nel 1899. Sempre da Grazzanise Maddalena D'Abrosca (29 anni), analfabeta, partiva il 9 giugno 1906 con un bimbo di 7 mesi per raggiungere il marito. Pochi esempi ma emblematici di una schiera di donne, per lo più giovani, spesso con prole, che si mettevano in viaggio per raggiungere i loro uomini.

Chiunque arrivasse in America aveva la speranza di poterne diventare cittadino. Risale al 1790 il primo Atto di naturalizzazione il quale stabiliva che *"...qualsiasi straniero, essendo una persona libera e bianco, può essere ammesso a diventare un cittadino degli Stati Uniti ...."*

Dopo la pace del 1814, l'immigrazione dalla Gran Bretagna, dall'Irlanda e dall'Europa occidentale riprese a gran ritmo. I porti di New York, Boston, Philadelphia, e Charleston pullulavano di nuovi arrivati, molti erano malati a causa del lungo viaggio.

Nel 1819 il Congresso dispose con la legge Steerage che i capitani delle navi tenessero un registro dei passeggeri e impose di assicurare condizioni più umane a bordo.

Con la rivoluzione industriale si esaurisce il commercio di schiavi e l'America sposta sempre più a Ovest la sua frontiera. Si dà inizio alla costruzione della linea ferroviaria transcontinentale. Migliaia

Exact Matches (18)			
Name of Passenger	Residence	Arrived	Age on Arrival
1. <a href="#">Angela Caianiello</a>	Grassanoto	1904	19
2. <a href="#">Angiola Caianiello</a>	Erazzanese, Caserta	1909	7
3. <a href="#">Antonietta Caianiello</a>	Erazzanese, Caserta	1909	1
4. <a href="#">Antonio Caianiello</a>		1915	8
5. <a href="#">Concetta Caianiello</a>	Benevento, Italy	1907	8
6. <a href="#">Donato Caianiello</a>		1924	35
7. <a href="#">Francesco Caianiello</a>	Caserta	1903	24
8. <a href="#">Francesco Caianiello</a>	Grazzanise, Italy	1909	23
9. <a href="#">Giovamina Caianiello</a>	Grazzanise	1901	23
10. <a href="#">Leonida Caianiello</a>		1921	45
11. <a href="#">Maria Caianiello</a>	Graszanise	1903	20
12. <a href="#">Paolo Caianiello</a>	Graszanise	1903	17
13. <a href="#">Pasquale Caianiello</a>		1915	7
14. <a href="#">Pasqualina Caianiello</a>	Erazzanese, Caserta	1909	27
15. <a href="#">Raffaele Caianiello</a>		1915	2
16. <a href="#">Salvatore Caianiello</a>	Mugnano, Italy	1910	23
17. <a href="#">Stefano Caianiello</a>	Grazzanite, Italy	1910	26

di immigrati si stabiliscono nelle città che sorgono lungo la strada. Il film *"C'era una volta il West"* di Sergio Leone racconta molto bene il processo di avanzamento dei lavori verso il West e il popolamento dei nuovi territori.

Dopo il 1850 cominciano ad arrivare anche immigrati cinesi che raggiungono S. Francisco, sulla costa occidentale degli Stati Uniti. Fino a che l'economia è forte, anche durante la Guerra Civile, la manodopera immigrata è benvenuta ma quando arrivano i momenti difficili gli immigrati sono scacciati e accusati di rubare il lavoro ai residenti. Fenomeno che conosciamo anche ai nostri tempi. E come oggi anche allora c'erano partiti come le Know-Nothings che basavano la loro azione politica sulla lotta all'immigrazione.

Dalla fine del 1800 il flusso migratorio in entrata dall'Europa diventa incessante. Il punto di approdo è Ellis Island, di fronte a New York. Una fiumana di persone sbarca dalle navi e si accalca sulle banchine. Tutti hanno affrontato le difficoltà del viaggio con la speranza nel cuore. Giovanotti che confidano nella loro forza fisica, padri e madri chiamati dai loro figli arrivati in avanscoperta, giovani spose, spesso con pargoli, che raggiungono i loro coniugi che hanno avuto appena il tempo

di conoscere. A volte i bambini risultano registrati col cognome della madre che li accompagna come accade per Clementina, anni due, registrata col cognome della madre Cantiello Filomena che si reca dal marito Timpanelli Pietro.

Sono le regioni meridionali, per lo più, a ingrossare i numeri dell'emigrazione. Ci sono casi di paesi già piccoli che vedono assottigliarsi la loro popolazione in conseguenza dell'espatrio. Sulla nave Trojan Prince il 6 dicembre 1897 sono registrati addirittura 43 passeggeri provenienti dallo stesso paese, Celenza, non meglio specificato se si tratti di quello abruzzese o di quello pugliese ma dai cognomi rilevati sembrerebbe trattarsi di quest'ultimo. La ricerca per cognomi dà degli esiti interessanti: ad esempio il cognome Miele, solo in questa forma, rivela 1270 record. Colpisce il fatto che di questi quasi 200 sono originari dello stesso paesino, Andretta in provincia di Avellino.

L'America accoglie tutti o quasi (le situazioni di guerra ispirano dei blocchi verso i cinesi e i giapponesi, ad esempio). Popolazioni in fuga dalla fame o dalle persecuzioni politiche trovano o sperano di trovare nel Nuovo Mondo rifugio e sicurezza.

Le città diventano via via cosmopolite. Persone di varie razze, religioni ed etnie si ritrovano a vivere insieme, unite dalle stesse aspettative.

Tra il 1880 e il 1930 entrano negli Stati Uniti più di 27 milioni di persone. Circa 20 milioni passano attraverso Ellis Island.

Nei cinquant'anni a cavallo tra 800 e 900 gli immigrati italiani sono i più numerosi: 4.600.000, seguiti dagli austro-ungheresi (4.000.000), dai russi (3.300.000), dai tedeschi (2.900.000), dagli inglesi e dai canadesi (2.300.000), dagli irlandesi (1.700.000) e dagli svedesi (1.100.000). Il raggiungimento dell'unità nazionale in Italia non si accompagna a un miglioramento dell'economia, i

problemi sociali si acuiscono e non trovano soluzione neppure all'alba del nuovo secolo. Anzi lo scoppio della guerra mondiale e i conseguenti sconvolgimenti politici non fanno che rendere ancora più drammatiche le condizioni di vita di larghe zone del paese, soprattutto il Mezzogiorno.



## 1930-65

La Grande Depressione mette un freno naturale ai flussi migratori. La disoccupazione dilaga in terra americana e questo costituisce un disincentivo per chi aveva coltivato l'idea di fare fortuna al di là dell'Atlantico. Tuttavia con lo scoppio della seconda guerra mondiale comincia ad affacciarsi un nuovo tipo di emigrante, il profugo dalle persecuzioni naziste in atto in mezza Europa. Nello stesso tempo i residenti in America di origine italiana e tedesca e ancor più giapponese vengono guardati con sospetto, addirittura internati, perché sono visti come potenziali pericoli per la sicurezza nazionale.

La guerra per fortuna finisce, ma non finisce il dramma dei rifugiati. Il Congresso, con il *Displaced Persons Act* del 1948, concede centinaia di migliaia di visti di ingresso negli Stati Uniti. Ma sono milioni quelli che cercano rifugio. Solo tra il 1956 e il 1957 vengono accolti 38.000 ungheresi, dopo

la fallita rivolta contro i sovietici. Si calcola che tra il 1930 e il 1965 sono entrati in America 940.000 tedeschi, 900.000 canadesi, 610.000 messicani, 480.000 inglesi, 390.000 italiani, 310.000 caraibici.

Con il presidente Lyndon B. Johnson (1963-1969) vengono eliminate le quote che precedentemente favorivano gli ingressi dall'Europa e si diversifica maggiormente l'apporto di nuovi immigrati.<sup>2</sup>

\*\*\*

Nel corso dei secoli, dunque, l'America è vista di volta in volta come la speranza e la possibilità di cambiare la propria condizione di disagio, il luogo della libertà, la nazione in cui le differenze sociali e di pensiero non si cristallizzano, il paese dalle mille opportunità.

Soprattutto a cavallo tra '800 e '900 l'economia americana 'tira' e richiede manodopera ma le reali possibilità sono amplificate dalla lontananza e dal lungo viaggio necessario per raggiungere l'altra sponda dell'Atlantico. Le navi impiegano infatti dai 15 ai 20 giorni di navigazione per coprire la distanza tra Napoli e New York. Tutto ciò, insieme alle lettere inviate da quelli che già hanno affrontato i disagi del viaggio e all'accorta propaganda di procacciatori di braccia<sup>3</sup>, accresce l'aspetto mitico di una nazione già di per sé considerata l'approdo finale di una vita di tribolazioni.

L'esodo verso gli USA, perché di vero e proprio esodo si tratta, ha riguardato tra il 1820 e il 1969 più di 44 milioni di persone, di cui oltre 5 milioni sono gli immigrati italiani. Il gruppo etnico italiano, includendo tutte le generazioni e gli oriundi è calcolato oggi intorno ai 15 milioni di individui.<sup>4</sup>



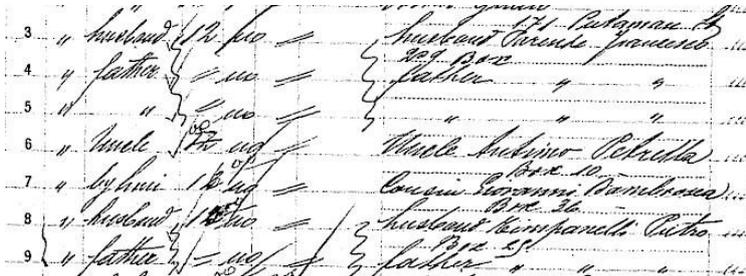
*Mulberry Street, Little Italy, New York, primi del '900*

<sup>2</sup> Dati rilevati sul sito <http://www.ellisland.org/>

<sup>3</sup> "I capitani delle navi mercantili, che riscuotevano larghi compensi sulla vendita di contratti di lavoro di emigranti sforniti di denaro, si servivano delle promesse più stravaganti e mirabolanti, e talvolta anche di sequestri di persona, per assicurarsi il massimo numero di passeggeri". Breve storia degli Stati Uniti, a cura dell'United States Information Service, Roma, 1965

<sup>4</sup> <http://cronologia.leonardo.it/emitot2.htm>

## L'arrivo a Ellis Island



Dopo giorni duri di viaggio (tra i quindici e i venti), spesso in condizioni di estrema precarietà igienica per il grande affollamento (ad esempio il “Duca degli Abruzzi” del 19 gennaio 1909 imbarca 1301 migranti), ecco comparire all’orizzonte la terra americana col suo emblema da poco

inaugurato, la statua della Libertà, all’imbocco del porto di New York. Essa rappresentava un simbolo di benvenuto e di speranza per quanti avevano lasciato il paese natio. Dobbiamo immaginare che i disagi patiti nella traversata oceanica erano presto dimenticati e sostituiti dalla fiducia e dal miraggio dell’inizio di una nuova vita. E immaginiamo altresì l’accalcarsi di quella folla sui ponti della nave per osservare il nuovo paesaggio che incuteva timore ma del quale si voleva assorbire ogni dettaglio.

E tuttavia lo sbarco non significava ancora l’ammissione nel Nuovo Mondo. I passeggeri “dovevano esibire i documenti di viaggio con le informazioni della nave che li aveva portati a New York. Medici del Servizio Immigrazione controllavano rapidamente ciascun immigrante, contrassegnando sulla schiena con un gesso, quelli che dovevano essere sottoposti ad un ulteriore esame per accertarne le condizioni di salute (ad esempio: PG per donna incinta, K per ernia e X per problemi mentali).

Chi superava questo primo esame, veniva poi accompagnato nella Sala dei Registri, dove erano attesi da ispettori che registravano nome, luogo di nascita, stato civile, luogo di destinazione, disponibilità di denaro, professione e precedenti penali. Ricevevano alla fine il permesso di sbarcare e venivano accompagnati al molo del traghetto per Manhattan”<sup>5</sup>

“Le scene sull’isola erano veramente strazianti: per la maggior parte le persone arrivavano affamate, sporche e senza una lira, non conoscevano una parola di inglese e si sentivano estremamente in soggezione per la metropoli ammiccante sull’altra riva”<sup>6</sup>

Quasi sempre gli emigranti avevano in tasca un foglio di carta con l’indirizzo di un parente, di un amico, di un conoscente al quale facevano riferimento, persone che li avevano preceduti sul “cammino della speranza”. Il più delle volte essi erano ospitati in alloggi creati appositamente per i lavoratori stranieri, baracche o “box” a cui si dirigevano i nuovi arrivati. Nelle nostre ricerche abbiamo incontrato vari indirizzi che erano dei veri e propri centri di raccolta di “cugini” “nipoti” e parenti vari, come i Box 209, 239, 269 di Natick oppure il domicilio 301 di Morris Avenue di Newark.

Un solo esempio per rendere l’idea: al Box 239 di Natick, dove originariamente ritroviamo Bertone Luigi, Orlando Matilde e Fusaro Angelo, arrivano in date diverse

Where?	Whether	Whether	Whether	Mental an Physical.
brother Giovanniello Francesco				no no no no good
613 Grand St. Hoboken N.J.				
Cousin Rapolto Leopoldo				no no no no good
2137 1/2 St. Natick N.H.				

<sup>5</sup> Wikipedia

<sup>6</sup> <http://www.antonigramsci.com/angelamolteni/ellis.htm>

altre dodici persone: Bertone Rosa, Bertone Giacomo, Caianiello Maria, Caianiello Paolo, Casella Maddalena, Fusaro Giuseppe, Izzo Francesco, Parente Antonio, Parente Lorenzo, Parente Pietro, Passaretta Giovanni e ? Giovannina, variamente legati da vincoli familiari con i primi.

Da lì cominciava la “nuova” vita.

*“Per quasi tutti gli emigranti italiani, il momento dell’arrivo negli Stati Uniti e l’impatto con la dura realtà di New York furono esperienze traumatiche. Molti di loro si erano costruiti un proprio **mito dell’America**, oppure avevano prestato fede alle dicerie secondo cui era la terra dell’abbondanza per tutti. In realtà, New York era una specie di giungla violenta, che pullulava di truffatori senza scrupoli e di imbroglioni pronti a divorare i nuovi arrivati, giocando sulla loro ingenuità e il loro totale disorientamento”.*<sup>7</sup>



Ad ogni modo un po’ alla volta, pur tra mille difficoltà, i nuovi arrivati cominciavano ad ambientarsi anche se *“poiché non conoscevano né l’inglese né la nuova realtà in cui erano stati catapultati, i membri dei diversi gruppi preferivano vivere il più possibile uniti, per cui si crearono vere e proprie isole urbane notevolmente omogenee dal punto di vista etnico, cioè abitate esclusivamente da irlandesi, italiani, ebrei, ecc.”*<sup>8</sup>

Il lavoro era duro, gli sfruttatori sempre in agguato, la solitudine imperava, lo sradicamento dalle proprie tradizioni e dai propri affetti produceva guasti irrimediabili. Qualcuno non ce la faceva a sopportare un impatto così devastante e tornava indietro, agli stenti del proprio paese. La maggioranza tuttavia tenne duro e alla lunga superò le difficoltà dell’insediamento grazie alla rete di relazioni e parentele.

---

<sup>7</sup> J. Mangione - B. Morreale, *La storia. Cinque secoli di esperienza italo-americana*, Torino, SEI, 1996, trad. di M.T. Musacchio

<sup>8</sup> L. Sante, *C’era una volta New York. Storia e leggenda dei bassifondi*, Padova, Alet, 2010, trad. di A. Mioni

## Voci dell'emigrazione. La canzone

L'abbandono della propria terra, con tutto il peso di sofferenza e malinconia, ha avuto nella canzone dialettale, particolarmente in quella napoletana, una documentazione eccezionale. La canzone napoletana comprende un vastissimo repertorio di motivi legati al tema dell'emigrazione, della lontananza, della nostalgia. Centinaia e centinaia di canzoni molte delle quali assurte a grande notorietà non solo nazionale ma internazionale. Esse hanno accompagnato i milioni di migranti verso il nuovo mondo, addolcendone i disagi o sottolineandone le amarezze. Per chi volesse approfondire questo argomento esistono numerosissime pubblicazioni cartacee ed elettroniche molto ben documentate. In questa sede, per brevità, accenniamo solo a due fra i più noti motivi:

### Santa Lucia luntana

(E. A. Mario, 1919)

Partono 'e bastimente  
pe' terre assaje luntane...

Cántano a buordo:

só' Napulitane!

Cantano pe' tramente  
'o golfo già scumpare,  
e 'a luna, 'a miez'ò mare,  
nu poco 'e Napule

Ile fa vedé...

Santa Lucia!

Luntano 'a te,

quanta malincunia!

Se gira 'o munno sano,

se va a cercá furtuna...

ma, quanno spona 'a luna,

luntano 'a Napule

nun se pò stá!

E sònano...Ma 'e mmane  
trèmmmano 'ncoppe *ccorde*...

Quanta ricorde, ahimmé,  
quanta ricorde...

E 'o core nun 'o sane  
nemmeno cu 'e ccanzone:

Sentenno voce e suone,

se mette a chiagnere

ca vò' turná...

Santa Lucia,

.....

## Lacreme Napulitane

(Bovio - Buongiovanni – 1925)

Mia cara madre,  
sta pe' trasí Natale,  
e a stá lontano cchiù mme sape amaro....  
Comme vurría appiccia' duje o tre biangale...  
comme vurría sentí nu zampugno!...

A 'e ninne mieje facitele 'o presebbio  
e a tavula mettite 'o piatto mio...  
facite, quann'è 'a sera d'a Vigilia  
comme si 'mmiez'a vuje stesse pur'io...

*E nce ne costa lacreme st'America  
a nuje Napulitane!...*  
*Pe' nuje ca ce chiagnimmo 'o cielo 'e Napule,  
comm'è amaro stu ppane!*

Mia cara madre,  
che só, che só 'e denare?  
Pe' chi se chiagne 'a Patria, nun só niente!  
Mo tengo quacche dollaro, e mme pare  
ca nun só' stato maje tanto pezzente!

Mme sonno tutt'e notte 'a casa mia  
e d'e ccriature meje ne sento 'a voce...  
ma a vuje ve sonno comm'a na "Maria"...  
cu 'e spade 'mpietto, 'nnanz'ò figlio 'ncroce!

*E nce ne costa lacreme st'America  
a nuje Napulitane!...*  
*Pe' nuje ca ce chiagnimmo 'o cielo 'e Napule,  
comm'è amaro stu ppane!*

Mm'avite scritto  
ch'Assuntulella chiamma  
chi ll'ha lassata e sta lontana ancora...  
Che v'aggi'a dí? Si 'e figlie vònno 'a mamma,  
facítela turná chella "signora".

Io no, nun torno...mme ne resto fore  
e resto a faticá pe' tuttuquante.  
I', ch'aggio perzo casa, Patria e onore,  
i só carne 'e maciello: Só emigrante!

*E nce ne costa lacreme st'America  
a nuje Napulitane!...*  
*Pe' nuje ca ce chiagnimmo 'o cielo 'e Napule,  
comm'è amaro stu ppane!*

## Matrimoni

Come accennato, gli emigranti, una volta giunti a destinazione, tendevano a riunirsi in gruppi etnici privilegiando le relazioni con i propri conterranei. Relazioni che si rafforzavano ovviamente con i matrimoni. Nella tabella seguente abbiamo elencato alcuni matrimoni celebrati a Natick, Rhode Island, riprendendoli dal libro “*Marriages of St. Joseph's Catholic Church, Natick, Rhode Island, 1875-1989*” di Janice Burkhart, Ralph Soucy, Mary Letourneau, Armand Letourneau, A.F.G.S. Library Committee. Pawtucket, RI : American French Genealogical Society, ©1993<sup>9</sup>. Nonostante qualche dubbia trascrizione, si può osservare come fossero privilegiati i matrimoni all'interno della propria comunità, in virtù del comune retaggio di esperienze e della conoscenza familiare. Quando ciò non accadeva il vincolo matrimoniale si stringeva con appartenenti a comunità affini presenti nello stesso ambito urbano. Si noti ad esempio la ricorrenza del paese Fornelli (Molise) in due diversi matrimoni.

PARENTE Antonio, di Domenico e Filomena Stazio, n. in Italia	3 giu 1905	CAIANIELLO Maria, di Antonio e Anastasia Papa, n. in Italia
PARENTE Carmella, di Giuseppe e Teresa Carlino	4 feb 1909	PARENTE Cosimo, di Abelò e Angela Natale
NATALE Antonina, di Giuseppe e Orsola Izzo, n. in Italia	27 nov 1909	PUCINO Raffaele, di Tobia e Anna Perrazzo, n. in Italia
PARENTE Concetta, di Alessio e Pasqua Carlino, n. il 14 giu 1890 a Caserta, Italy	2 nov 1913	GIUSTI Saverio, di Vincenzo e Raffaella Perillo, n. il 24 giu 1889 a Caserta, Italy
PETRELLA Giovanni, di Giacomo e Giovanna Raimondo, n. il 24 lug 1886 a Capua, Italy	17 mag 1914	GIUSTI Luisa, di Giacomo e Raffaella Perillo, n. il 7 apr 1894 a Capua, Italy
D'AMBROSCA Giovanni, di Francesco e Angela Gravante, n. il 24 gen 1888 a Capua, Italy	7 feb 1915	Raimondo Lucia, di Raffaele e Maria Fusco, n. il ... dic 1886 a Capua, Italy
TESSITORE Antonina, di Luigi e Orsola Piccirillo, n. il 12 mag 1884 a Capua, res. A River Point, RI	30 Mag 1915	ALLEGRETTO Elisabetta, di Antonio e Preziosa Perretta, n. il 8 gen 1814 a Pizzone, Svizzera (!) res. A River Point, RI
DAMBROSCA Giuseppe, di Carlo e Giovanna Lericì, n. il 20 nov 1886 a Capua, Italy	20 Ago 1916	PETRELLA Maria, di Luigi e Giovanna Tessitore, n. l'8 set 1890 a Capua, Italy
AMATO Francesco, Di Francesco e Caterina Gazerro, n. il 19 nov 1894 a Fornelli, Italy	22 Ott 1916	Martinelli Maria, di Antonio e Isabella Gazerro, n. il 5 lug 1896 a Grazzanise, Italy
FUSARO Maddalena, di Angelo e Giovanna Parente, n. il 13 set 1903	25 Nov 1920	FORLEO Salvatore, di Carlo e Maria Caprio, n. il 1 ago 1898 a Teano, Italy
PARENTE Charles, di Giuseppe e Antonietta Marcialli, n. il 7 apr 1898 a Grazzanise, Italy	18 Apr 1921	NARDELLI Vincenza, di Salvatore e Carolina Pizzera, n. il 28 mar 1898 a Grazzanise, Italy

<sup>9</sup> Le particolarità ortografiche compaiono nel testo citato.

PETRELLA Gioacchino, di Vincenzo e Giovanna Raimondi, n. 30 mar 1891 a Capua, Italy	25 Set 1921	PETRELLA Maria, di Antimo e Teresa Izzo, n. il 10 dic 1902, Fornelli, Italy
Fusaro Catherine J., di Angelo e Giovanna Parente, n. il 9 apr 1906	8 Gen 1927	Santilli Vincenzo, di Alfonso e Concetta Ferretti, n. l'8 set 1900 a Fornelli, Italy



I matrimoni rafforzavano i vincoli etnici e stavano anche ad indicare la raggiunta fiducia nell'avvenire. Nello stesso tempo sorgevano strutture solidaristiche come la "Società di Mutuo Soccorso Grazzanise" nel Rhode Island (1916)<sup>10</sup> e si cercava di trapiantare nella terra di arrivo usanze e tradizioni del luogo natale. Era soprattutto l'ambito religioso ad offrire l'occasione di riaffermare le proprie origini, rinnovando e perpetuando feste, osservanze e folclore. Nel 1929 immigrati italiani provenienti in gran parte dal citato Fornelli (IS) e da Grazzanise edificavano la chiesa del Sacro Cuore a West Warwick, Rhode Island, dedicandola ai patroni San Domenico Abate, San Pietro Martire e San Giovanni Battista.

## Ellis Island: un grande progetto americano

Lo scopo di questo lavoro non è il racconto della vita degli emigranti, delle lotte che dovettero sostenere sia contro immigrati di altre etnie sia all'interno della loro stessa comunità, o le manifestazioni di razzismo, di discriminazione e di sfruttamento di cui furono oggetto. C'è una vasta letteratura di studi, indagini, memoriali, diari, a cui rimandiamo per approfondimenti. Il nostro obiettivo è stato invece, più modestamente, quello di raccogliere dati sui nostri concittadini emigrati negli Stati Uniti.

L'occasione ci è offerta dagli schedari della polizia americana che oggi sono liberamente accessibili attraverso il sito dell'*Ellis Island Immigration Museum*.

Come abbiamo detto le navi che portavano gli emigranti in America si fermavano all'Ellis Island, una piccola isola nella baia di New York. Oggi tutto il complesso degli edifici che erano adibiti al controllo dei milioni di persone provenienti dalla vecchia Europa è stato restaurato. Per tale scopo fu creata nel 1982 la *Statue of Liberty-Ellis Island Foundation* (SOLEIF) che si incaricò di raccogliere fondi per il restauro e la conservazione della Statua della Libertà e di Ellis Island. La Campagna ebbe un grande successo e furono raccolti oltre 600 milioni di dollari.

La Fondazione si impegnò innanzitutto nel restauro della Statua della Libertà a un secolo dalla sua costruzione: sostituzione della torcia, rinforzo dei raggi della corona, installazione di nuovi ascensori e la realizzazione di una mostra nella sua base.

<sup>10</sup> <http://it.wikipedia.org/wiki/Grazzanise>

Il 4 luglio 1986 fu celebrato il restauro alla presenza del presidente Ronald Reagan (1981-1989) e del presidente della Francia François Mitterrand (1981-1995) (ricordiamo che la statua era stata un dono francese per celebrare la nascita dell'indipendenza americana).

Costruita su progetto di Frederic Auguste Bartholdi (1834-1904), essa domina il porto sul fiume Hudson ed è la prima immagine che vedevano i migranti arrivati in America.

Dopo la statua della Libertà è stata la volta di Ellis Island, l'isola che accoglieva gli emigranti. Il restauro è stato definito il più grande nella storia degli Stati Uniti.

Nel settembre 1990, con due anni di anticipo, l'isola si è aperta ai visitatori con un volto nuovo: un museo, teatri, biblioteche, uno studio di registrazione orale, sale per mostre sull'esperienza dell'immigrazione, un Centro di Orientamento dei bambini e l'*Ellis Island Living Theatre*.

Si calcola che 40 milioni di visitatori sono entrati nell'Ellis Island Immigration Museum.

Sono state realizzate numerose iniziative editoriali e il progetto sarà esteso a tutta l'esperienza migratoria che ha riguardato gli Stati Uniti.

Un'altra realizzazione è il Muro d'Onore (*Wall of Honor*) degli Immigrati che contiene i nomi di oltre 700.000 persone.

Ma ciò che è più direttamente collegato a questo lavoro è lo schedario contenente 25 milioni di *record* che è stato messo sul web nel 2001. Attraverso questo strumento il 40% degli americani oggi possono rintracciare le loro radici in un antenato che fu tra quegli individui che sbarcarono a Ellis Island.

## La ricerca: vincoli e lacune

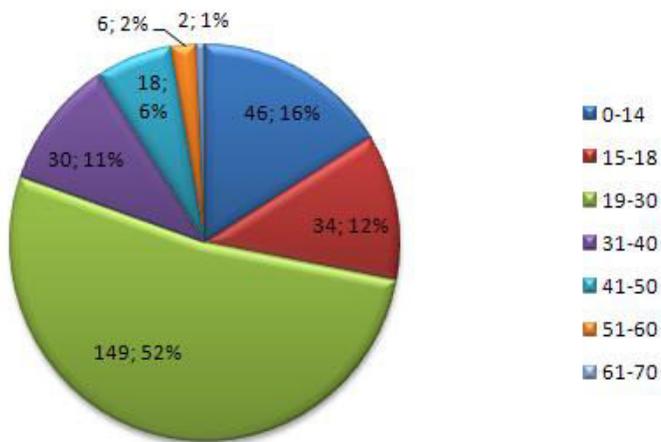
Una volta scesi dalle navi i passeggeri venivano sottoposti a veloce visita medica per accertare l'assenza di malattie e di impedimenti psicofisici, condizione primaria per essere ammessi negli USA, e a riscontri burocratici da parte della polizia che registrava la provenienza, la destinazione, le conoscenze in terra americana, il possesso di denaro e altre informazioni personali. Proprio quelle informazioni raccolte al momento dello sbarco sono oggi accessibili da chiunque, soprattutto da chi, ormai cittadino americano, voglia conoscere la propria origine. Il database, infatti, permette di fare delle ricerche a partire dai cognomi. Per ogni immigrato viene mostrato un *record* con le informazioni essenziali che riguardano l'età, lo stato civile, il paese di provenienza, il porto d'imbarco, la nave e la data. Da questo record si può risalire al foglio d'imbarco originale redatto dal comandante della nave o da un altro funzionario, nel quale sono annotate altre informazioni ritenute indispensabili per la sicurezza: la città di destinazione ed eventuali indirizzi di riferimento, il denaro posseduto, il godimento di buona salute, eventuali segni di riconoscimento, la capacità di leggere/scrivere, a volte lo status di detenuto, ecc.

PASSENGER RECORD	
American Family Immigration History Center® at Ellis Island	
First Name:	Abelo
Last Name:	Parente
Ethnicity:	Italy, Italian South
Last Place of Residence:	Grassano
Date of Arrival:	Dec 25, 1919
Age at Arrival: 15y	Gender: M Marital Status: S
Ship of Travel:	Taormina
Port of Departure:	Napoli
Manifest Line Number:	0007

La modalità di ricerca a partire dai cognomi e non, per esempio, dal paese di origine, finalizzata a fornire ai richiedenti informazioni relative ai propri antenati (*ancestors*), comporta qualche problema ai fini del ritrovamento di tutti gli emigrati provenienti da un dato centro. Abbiamo proceduto ricercando i cognomi che ci sono noti e che sono presenti oggi nella popolazione di Grazzanise. Spesso dai cognomi siamo risaliti ai passeggeri di una singola nave alla ricerca di eventuali altri originari del nostro paese. Ciò non assicura l'eshaustività della ricerca. Anzi ci sono sicuramente delle lacune. Al contrario, a volte, scorrendo le liste suddette, grazie all'annotazione del paese di origine abbiamo trovato dei nominativi inattesi.

Un altro problema è rappresentato dagli stessi *record* che non sempre riportano con precisione la grafia. Poiché i fogli d'imbarco, scritti, salvo rarissime eccezioni, a mano, sono stati letti da apposite apparecchiature, capita ogni tanto di imbattersi in una trascrizione imprecisa sia dei nomi di persona (Cosmo, Rainwado, Sanerio, Salhano,...), che, più spesso, dei nomi di città. Accade perciò di incontrare Grazzanisi, Giazianise, Grattanise, Grazranise, forme che si avvicinano ovviamente alla canonica grafia. Ma non sono rari esiti più inconsueti come Grassano, Grassanoto, Grazsando, Grozzanze, Grazzoaze, Erazzanese, Gr...auife, Grozzaina, ecc. da cui solo con un po' di fantasia si può risalire al nostro toponimo. Infatti, in presenza di tali denominazioni è l'intuito che ci spinge a scorrere l'elenco originale, scritto a mano dal funzionario di turno, in cui si ritrova, salvo rarissime eccezioni, la grafia esatta che il lettore ottico aveva storpiato.

Pur con i vincoli citati abbiamo trovato negli archivi elettronici di Ellis Island 351 schede di emigranti grazzanisani. Di queste 289 si riferiscono a viaggi effettivamente fatti e 62 riguardano partenze annullate o rimandate, comunque nominativi cancellati dalle liste anche se stranamente presentano quasi tutte le informazioni di rito. Ad esempio Parente Giuseppe (16 anni), Concetta (12) e Domenico (9), accompagnati da Carlino Pasqua (47) risultano sia nell'elenco della nave



Emigranti per fasce di età

Roma (18 Ago 1902) che in quello della nave Patria (17 ott 1902). Nel primo caso i nomi sono cancellati con un tratto di penna. Tuttavia sul Patria è ancora cancellata Concetta. C'è anche il caso di chi, come Gravante Luigi, arriva effettivamente due volte in America e sospettiamo che lo stesso accada a un Gravante Pasquale. C'è ancora un Izzo Francesco sulla cui scheda è annotato che è stato già due volte in USA. La quantità di schede individuate non è, con tutta

evidenza, completa e tantomeno rispondente al numero complessivo di grazzanisani emigrati negli USA anche in periodi successivi al primo novecento e arrivati attraverso vie alternative a Ellis Island, ma è pur sempre un numero importante ancorché solo una piccola parte di quell'esodo che si è indirizzato verso i quattro angoli del mondo, nord e sud America, Europa, Australia. Un universo di timori e speranze, di dolore e di determinazione, di affetti e di saperi. Spesso affrontavano il viaggio da soli recidendo in modo netto le radici che li tenevano legati alla terra natia. Altre volte partivano in compagnia di un amico e di un familiare o se ne andavano intere famiglie. Sulla Sicilian Prince del 28 maggio 1904 ritroviamo ben 12 persone di cui 6 appartengono allo stesso nucleo familiare (Gravante) e un singolo foglio della nave Città di Genova del 17 aprile 1906 è interamente pieno di nominativi di Capua e Grazzanise (Gravante Luigi, Caimano Vincenzo, Campolattaro Michele, Petrella Benedetto, Raimondo Antonio (un figlio registrato stranamente con lo stesso nome è cancellato), Paoletta Francesco, Mercurio Luigi, Vincenzo e Gaetano, Lanna Federico e Giuseppe (trascritti nei rispettivi *record* come Lamia) e Pratilli Agostino).

Where?	Enter in prior list in name or initials	Whether	Whether	Whether (Mental or Physical)	Mental an Physical.
Brother Casimiro Gravante	613 Grand St. Hoboken N. J.	no	no	no	good
Concetta Paoletta	Leopoldo	no	no	no	good
12.33. Litt. D. no 11.11.11		no	no	no	good

## I dati della ricerca

Dall'esame dei *record* e delle liste di imbarco possiamo ricavare alcune interessanti informazioni: Innanzitutto il sesso dei partenti. Dei 289 nominativi effettivamente arrivati a NY 200 sono maschi e 89 femmine. Certo l'elemento maschile è quello più portato a spostarsi per lavoro in un periodo storico e in un luogo in cui la donna è ancora 'la regina del focolare' o lavora nei campi. Ci appare perciò piuttosto elevata la percentuale (30,7%) di donne, spesso ragazze e bambine, che si imbarcano per il Nuovo Mondo.

I giovani sono l'elemento predominante in questo spostamento di popolazione. L'età media degli emigranti che abbiamo ritrovato è di 25 anni, ma come si può osservare ci sono numerosi bambini e addirittura dei lattanti.

La presenza di bambini e giovani trova conferma nel numero degli scapoli rispetto agli ammogliati. Di 275 persone c'è la registrazione dello stato civile. Di queste 172 (62,5%) sono celibi e nubili e 103 (37,4 %) sono sposati. Al numero dei celibi possiamo aggiungerne altri 6 (per un totale del 65%) benché con status non registrato, in quanto si tratta di bambini. Inoltre vi sono 2 vedovi e 2 giovani il cui status è registrato come sconosciuto (U).

Di 123 persone è annotata la capacità di leggere/scrivere. Gli analfabeti (62) uguagliano quelli che sono in possesso dei rudimenti scolastici (61).

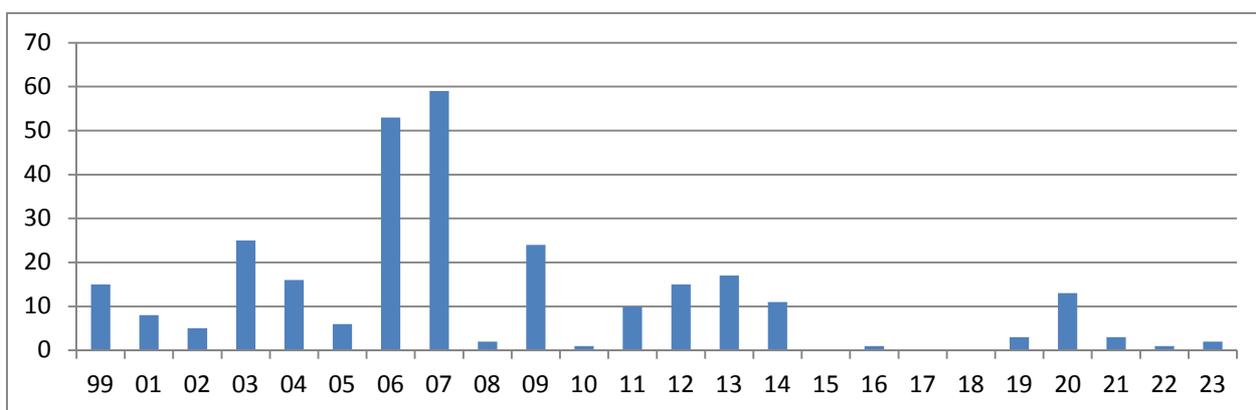
## Mestieri

La composizione sociale rispecchia le caratteristiche della popolazione. 112 schede riportano il mestiere dichiarato dal migrante. La maggior parte (46), cioè il 41%, fa riferimento alla terra. Sono registrati 36 contadini, 5 braccianti, 2 agricoltori, 2 coltivatori e 1 campagnuolo.

La seconda categoria di mestieri quanto al numero è quella che fa riferimento al lavoro generico manuale. Dei 38 registrati (33,9%) i manovali sono 27, i carpentieri 4, poi ci sono 7 lavoratori senza altra precisazione.

All'area degli autonomi o artigiani appartengono 7 migranti (6,2%): 2 sarte, 2 ciabattini, un fabbro, un barbiere e un commerciante.

Infine sono presenti 7 domestiche, 3 marinai e 2 *fissi* imprecisati, 2 *mogli* e un *ragazzo*.



Emigranti grazzanisani in USA all'inizio del '900

## Evoluzione temporale

I nominativi che siamo riusciti a trovare abbracciano un arco temporale che va dal 1899 al 1923. Anche a causa delle lacune a cui abbiamo già accennato il fenomeno dell'emigrazione registrato ad Ellis Island ha un andamento incostante. Anni di forte presenza sono intervallati ad anni di cui abbiamo trovato poche schede. Ciò non significa che in quel determinato momento il fenomeno sia scomparso perché è ormai acclarato che nel primo ventennio del '900 il flusso migratorio è stato continuo e intenso.

Ad ogni modo i dati in nostro possesso ci dicono che il biennio 1906/1907 è stato quello con più numerosa emigrazione. 112 persone risultano aver lasciato il nostro paese. Altri anni particolarmente segnati sono il 1903 (25) e il 1909 (24). Per i tre anni della Grande Guerra abbiamo una sola scheda e riguarda una ragazza (Nardelli Maria, 1916), segno, da una parte, che gli uomini, soprattutto i giovani, erano impegnati nel conflitto e dall'altra che i controlli non permettevano di abbandonare la madrepatria.

✓ Pozzuoli	Luisa	30	✓	f	S	"	"	"	"	"	"
✓ Lucillo	Flacida	20	✓	f	S	"	"	"	"	"	"
✓ Parente	Abele	16	✓	m	S	"	"	"	"	"	"
✓ Brother	Raffaele	15	✓	m	S	"	"	"	"	"	"
✓ Mauro	...	16	✓	f	S	"	"	"	"	"	"
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Dopo una moderata ripresa al termine della guerra (3 nel 1919 e 13 nel 1920) di nuove schede che abbiamo trovato si riducono a poche unità in concomitanza con la presa del potere da parte del fascismo.

Per concludere, una piccola curiosità circa i cognomi. I più ricorrenti nelle schede che abbiamo trovato sono Petrella (29), Parente (28), Palazzo (25), Gravante (24).

## Destinazione

Se l'approdo americano era Ellis Island e cioè New York, quali erano le destinazioni finali a cui si indirizzavano i migranti? Dall'esame delle informazioni contenute nei fogli di viaggio si ricava che quasi tutti avevano come mèta una località della zona nord-orientale degli Stati Uniti.



Innanzitutto la cinta di New York (Brooklyn, Greenville, Williamsville), poi gli Stati confinanti del Connecticut (Greenwich, Bridgeport), del Rhode Island (Natick, Providence, Pontiac), del Massachusetts (Natick, Fall River) e del New Jersey (Newark, West Orange, Hoboken). Un arrivo è segnalato anche in Pennsylvania (Nanticoke). Abbiamo già accennato al fatto che gli emigranti tendevano a riunirsi in gruppi etnici e si recavano laddove li avevano preceduti parenti e amici. La dislocazione geografica che abbiamo rilevato non fa che confermare il concetto.

204	12	Raimondo	Nicola	50	✓	m	✓	Laboure
204	13	Raimondo	Salvatore	38	✓	m	✓	Laboure
205	14	Gravante	Paquale	39	✓	m	m	Laboure
"	15	Jon	Paolino	11	✓	m	✓	Laboure
"	16	Roberto	Bonaventura	9	✓	m	✓	Laboure
"	17	<del>Luigi</del>	<del>Marino</del>	<del>7</del>	<del>✓</del>	<del>m</del>	<del>✓</del>	<del>Laboure</del>
206	18	Gravante	Marinella	21	✓	m	✓	Laboure
207	19	Gravante	Giuseppe	19	✓	m	✓	Laboure
207	20	Discepolo	Giovanna	50	✓	m	✓	Laboure
"	21	Silvia	Marta	23	✓	m	✓	Laboure

Non resta dunque che scorrere l'elenco delle 294 persone che all'inizio del secolo scorso sono andate in America. Presumibilmente oggi non ci sono più ma hanno passato il testimone a nuove generazioni che, pur avvertendo il legame con la terra degli avi, sono ormai parte della società americana. In questa lista ognuno di noi potrebbe leggere il nome di un parente o di un conoscente sentendosi in certo qual modo coinvolto. Oggi non siamo, o almeno così speriamo, nella stessa situazione di un secolo fa, ma il fenomeno dell'emigrazione ci è ancora familiare. Altra gente è costretta per motivi economici, politici e religiosi a cercare nuove opportunità di vita e lo fa venendo presso di noi. E si rinnovano difficoltà, sofferenze, chiusure, indifferenza, sfruttamento. Qualcosa che noi stessi abbiamo già provato. Su questa terra "siamo tutti emigranti" e questo ci dovrebbe far riflettere.



## **Emigranti grazzanisani a Ellis Island**

Nome	età	M	F	legge/scrive	sposato	scapolo	attivo	nave	mestiere	ticket	viaggio da	destinazione	familiare	\$	altezza	dati fisici	note	partito
Palazzo Antonio	50	1	1	1	1	1	29/05/1899	Victoria		1		Natick	fratello Giovanni	10	buona salute	con figli Palazzo Apollonia (22), Cristina (21), Gioacchino (15), Teresa (17)	8/5/1899	
Palazzo Apollonia	22	1	1	1	1	1	29/05/1899	Victoria		1		Natick	zio Giovanni		buona salute	con Palazzo Antonio (30), Apollonia (22), Gioacchino (15), Teresa (17)	8/5/1899	
Palazzo Cristina	21	1	1	1	1	1	29/05/1899	Victoria		1		Natick	zio Giovanni		buona salute	con Palazzo Antonio (30), Apollonia (22), Gioacchino (15), Teresa (17)	8/5/1899	
Palazzo Gioacchino	15	1	1	1	1	1	29/05/1899	Victoria		1		Natick	zio Giovanni		buona salute	con Palazzo Antonio (30), Apollonia (22), Cristina (21), Teresa (17)	8/5/1899	
Palazzo Teresa	17	1	1	1	1	1	29/05/1899	Victoria		1		Natick	zio Giovanni	10	buona salute	con Palazzo Apollonia (22), Cristina (21), Gioacchino (15), Antonio (50)	8/5/1899	
Caimano Paolina	25	1	0	0	0	0	22/10/1899	Neustria			fratello	Natick	fratello Vincenzo	5	buona salute	con Parente Giovanna e i di lei figli Carlo e Gelsomino		
Parente Carlo	3	1	1	1	1	1	22/10/1899	Neustria				Natick				con madre Parente Giovanna (27) e fratello Gelsomino (1)		
Parente Gelsomina	1	1	1	1	1	1	22/10/1899	Neustria				Natick				con madre Parente Giovanna (27) e fratello Carlo (3)		

Parente	37	1	0	1	22/10/1899	Neustria	manovale	fratello	Natick	Vincenzo			5	buona salute	coi figli Carlo (3) e Gelsomina (1)	
Luciano						Chateau										
Stefano	24	1	1	1	3/11/1899	Yquem	labourer	0 da sé	NY			15		buona salute		
(Martucci)						Chateau									con madre Martucci	
Assunta	10	1	0	1	3/11/1899	Yquem			Natick	padre					Angela	
(Martucci)						Chateau									con madre Martucci	
Francesco	22	1	0	1	3/11/1899	Yquem			Natick	padre					Angela	
(Martucci)						Chateau									con madre Martucci	
Giovanni	13	1	0	1	3/11/1899	Yquem			Natick	padre					Angela	
(Martucci)						Chateau									con madre Martucci	
Mania	1	0	1	1	3/11/1899	Yquem			Natick	padre					Angela	
Martucci						Chateau										
Angela	54	1	0	1	3/11/1899	Yquem		da sé		marito		10				
Palazzo																
Michele	30	1		1	31/05/1901	Archimede									Non rilevato sulla scheda	
Parente																
Giuseppe	34	1		1	31/05/1901	Archimede									Scheda non pertinente	
Caianello						Trojan									15/05/1901	
Francesca	1	1		1	25/08/1901	Prince			NY	padre Pucino (?), Providence					cognome della madre Giovannina	
Caianello						Trojan									con figlia Francesca	
Giovannina	23	1	1	1	25/08/1901	Prince	manovale	1 da sé	New York	marito Pucino ?, ? Providence		3			(1)	
Palazzo Biagio	41	1	1	1	25/08/1901	Prince	manovale	1 da sé	NY	cugino ?		10			buona salute	
Parente																
Antonio	18	1		1	06/11/1901	Gallia	manovale	da sé	Natick RI	fratello (non indicato), box 239		10			buona salute	
Parente																
Lorenzo	24	1	0	1	06/11/1901	Gallia	manovale	da sé	Natick RI	fratello (non indicato), box 239		12			buona salute	
Parente																
Alessio	37	1	0	1	22/11/1901	Lombardia	contadino	1 cognato	Natick	cognato, Box 139					buona salute	
																06/11/1901



Petrella Giuseppe	19	1	1	28/07/1903	Roma	manovale	da sé			cugini Petrella Angelo e Luigi, 301 Morris Ave.	12				15/07/1903
Fusaro (?) Giovanna	2	1	1	12/08/1903	Nord America	0	zio			zio Angelo Fusaro, Box 739, Natick, NY				(cognome non indicato) con la madre Casella Maddalena	29/07/1903
Casella Maddalena	36	1	0	12/08/1903	Nord America	contadina	1	cognato		Cognato Fusaro Angelo Box 739, Natick, NY	12			con figlia Giovanna, 2 anni	29/07/1903
Izzo Francesco	25	1	1	12/08/1903	Nord America	sacchinant	1	da sé		cugino Fusaro Angelo, Box 239, Natick, NY	20				29/07/1903
Parente Carmine	21	1	1	12/08/1903	Nord America	contadino	0	da sé		cugino Fusaro Angelo, Box 209, Natick	10			buona salute	registrato come donna
Bertone Giacomo	13	1	1	12/08/1903	Sicilian Prince	ragazzo	1	padre		Bertone Luigi Box 239				con la sorella Rosa	27/07/1903
Bertone Rosa	18	1	1	12/08/1903	Sicilian Prince	domestica	1	padre		Bertone Luigi Box 239	12			col fratello Giacomo	27/07/1903
Caiariello Maria	20	1	0	12/08/1903	Sicilian Prince	domestica	1	cugino		Natick R. cugino Fusaro Angelo Box 239	12			Con Caiariello Paolo e Fusaro Giuseppe e con Parente Pietro e Passaretta Giovanni	27/07/1903
Caiariello Paolo	17	1	1	12/08/1903	Sicilian Prince	manovale	1	cugino		Natick R. Cugino Fusaro Angelo Box 239	10			Con Caiariello Maria e Fusaro Giuseppe e con Parente Pietro e Passaretta Giovanni	27/07/1903
Fusaro Giuseppe	17	1	0	12/08/1903	Sicilian Prince	lavoratore	1	fratello		fratello Angelo Natick RI Box 239				Con Caiariello Maria e Paolo e con Parente Pietro e Passaretta Giovanni	
														buona salute	

Parente Pietro	17	1	1	1	12/08/1903	Sicilian Prince	carpentiere	0	da sé	Natick RI	cugino Fusaro Angelo, Box 239, Natick	9	buona salute	27/07/1903
Passaretta Giovanni	37	1	0	1	12/08/1903	Sicilian Prince	fabbro	1	cognata	Natick RI	cognata Orlando Mantide, Box 239	12	buona salute	Con Parente Pietro e con Fusaro Giuseppe, Caianniello Maria e Paolo
Caimano Eliseo	17	1	0	1	04/11/1903	Calabria	contadino	da sé		Bln, NY	fratello Carmine, 38-40 Union (?) St., Brkln, NY	12	buona salute	17/10/1903
Gravante Antonio	21	1	0	1	04/11/1903	Calabria	contadino	da sé		Bln (Brooklyn) NY	amico Gravante Giuseppe, 38-40 Mis(?) Ave Blyn NY	11	buona salute	Con Caimano Eliseo
Mezzero Antonio	18	1	0	1	04/11/1903	Calabria	contadino	da sé		Brooklyn	Gravante Giuseppe, 38, 40 Union St, Brooklyn, NY	10	buona salute	17/10/1903
Palazzo Gennaro	20	1	1	1	04/11/1903	Patria	ciabattino	0	da sé	Natick e	cugino Bisceglia Angelo, Box 7	14	buona salute	16/10/1903
Parente Francesco	23	1	1	1	04/11/1903	Patria	manovale	0	da sé	Newark NJ	cugino Raimondo Salvatore, 301 Morris Av, Newark NJ	12	buona salute	16/10/1903
Petrella Antimo Luigi	36	1	1	1	04/11/1903	Patria		0	da sé	Newark NJ	cugino Petrella Angelo, 301 Morris Ave, Newark	12	buona salute	16/10/1903
Petrella Pasquale	29	1	1	1	04/11/1903	Patria		0	da sé	Newark NJ	zio Petrella Angelo, 301 Morris Ave, Newark	12	buona salute	16/10/1903

Saulle Michele	22	1	1	1	04/11/1903	Patna	marinaio	0	da sé	Newark	12	buona salute	16/10/1903
Palazzo Giovanni	23	1	1	1	18/03/1904	Prinz Adalbert	bracciante	1	da sé	Natick RI	14	buona salute	
Bisreglia Giovanna	30	1	0	1	20/05/1904	Sicilian Prince	domestica	1	fratello	Natick Natick, N.I.	5	buona salute	12/05/1904
Bisreglia Marta	23	1	0	1	20/05/1904	Sicilian Prince	domestica	1	fratello	fratello Angelo Bisceglia, Box 36 Natick, N.I.	12	buona salute	12/05/1904
Caiamiello Angela	19	1	0	1	28/05/1904	Sicilian Prince		1	da sé	cugino Rullo (?) Luigi, Box 26 - Natick RI	12	buona salute	12/05/1904
Gravante Bonaventura	9	1	0	1	28/05/1904	Sicilian Prince		0	zio	zio Parente Cosimo, Box 36 Natick RI	12	buona salute	12/05/1904
Gravante Giovanna	19	1	1	1	28/05/1904	Sicilian Prince	domestica	0	cugino	cugino Luigi Pillo o Rillo o (?), Box 36 Natick RI	12	buona salute	12/05/1904
Gravante Marianna	21	1	0	1	28/05/1904	Sicilian Prince	domestica	0	cugino	cugino Luigi Pillo o Rillo o (?), Box 36 Natick RI	12	buona salute	12/05/1904
Gravante Paolino	11	1	0	1	28/05/1904	Sicilian Prince		0	zio	zio Parente Cosimo, Box 36 Natick RI	12	buona salute	12/05/1904
Gravante Pasquale	39	1	1	1	28/05/1904	Sicilian Prince	manovale	0	cugino	cugino Parente Cosimo, Box 32 Natick RI	12	buona salute	12/05/1904



Petrella Luigi	21	1	0	1	23/07/1905	Napolitan Prince	barbieri	0	da sé			zio Angelo Petrella, 304 Morris Ave, Newark	12	buona salute			04/07/1905
Grasso Angelo	26	1	0	1	25/09/1905	Perugia	bracciante	1	cugino	Brooklyn	Brooklyn	cugino Salzano Angelo, 640 Glaston Ave, Brooklyn	12	buona salute			
Pastore Salvatore	35	1	1	1	12/11/1905	Torino	contadino	0	da sé	Natick	Natick	zio Pastore Giuseppe, Box 389, Natick	12	buna salute			26/10/1905
Gravante Biagio	36	1	0	1	26/03/1906	Prince Sicilian	contadino	1	da sé	NY	NY	fratello Gravante Giuseppe, 2026 First Ave, NY	12	buona salute	con Gravante Raffaele		10/03/1906
Gravante Raffaele	28	1	1	1	26/03/1906	Prince Sicilian	contadino	1	da sé	NY	NY	fratello Gravante Giuseppe, 2026 First Ave, NY	12	buona salute, segno ?	con Gravante Biagio		10/03/1906
Paolella Luciano	35	1	0	1	26/03/1906	Prince Sicilian	contadino	1	da sé	NY	NY	fratello Paolella Vincenzo, 112 E. 130 St., NY	12				
Natale Giuseppe	1	0	0	06/04/1906	Italia	(1905)	contadino	1	fratello	Brooklyn	Brooklyn	fratello Antonio, Washington Ave 664, Brooklyn	10	Brizza nel record			
Caimano Vincenzo	24	1	0	1	17/04/1906	Genova	bracciante	1		NY	NY	zio Giovanniello Alfonso, Morris Ave, 535	12				28/03/1906
Campolattaro Michele	37	1	1	1	17/04/1906	Genova	agricoltore	0		Brooklyn	Brooklyn	cugino Paolella Vincenzo	12				28/03/1906
Gravante Luigi	42	1	1	1	17/04/1906	Genova	contadino	0	da sé	Brooklyn	Brooklyn	cognato Paolella V.zo, 28-40 ? St.	20	già in Usa nel 1904			28/03/1906

L'anna Federico	30	1	0	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0 da sé	Brooklyn	cugino Natale Antonio, 630 Grand Ave	10						
L'anna Giuseppe	27	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0 da sé	Brooklyn	cugino Natale Antonio, 630 Grand Ave	10						
Mercurio Gaetano	33	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	1 da sé	NY	cugino Giovanniello Alfonso, Morris Ave, 635	12			già in Usa nel 1904 a NY			28.03/1906
Mercurio Luigi	18	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	1 da sé	NY	zio Giovanniello Alfonso, Morris Ave, 635	12			non risulta nella scheda digitalizzata			28.03/1906
Mercurio Vincenzo	30	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	1 da sé	NY	cugino Giovanniello Alfonso, Morris Ave, 635	12						28.03/1906
Paolella Francesco	43	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	1 da sé	NY	fratello Francesco, Natick RI	12			Già in Usa, nel 1904 a NY - Viaggia con Gravante Luigi, Caimano Vincenzo, Campolattaro Michele, Mercurio Luigi, Petrella Benedetto, Raimondo Antonio, Mercurio Vincenzo, Mercurio Gaetano			28.03/1906
Petrella Benedetto	19	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0 da sé	Brooklyn	zio Vincenzo Paolella	12						28.04/1906
Pratili Agostino	32	1	0	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0 da sé	Brooklyn	cugino Natale Antonio, 630 Grand Ave	10						

Raimondo Antonio	28	1	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0	da sé	Natick	cugino Francesco Gravina, RI Natick 215	20	è registrato con un omonimo figlio Antonio (15) cancellato. Stranamente lo avrebbe avuto a 13 anni	28/03/1906	
Grasso Domenico	21	1	1	1	23/05/1906	Indiana		1	da sé				buona salute	scheda scolorita e poco leggibile	05/05/1906
Caivano Antonio	38	1	1	1	24/05/1906	Germania	manovale	da sé			nipote Eliseo Caivano, 631 Morris Ave., NY	12	buone condizioni	Nel corsivo della scheda sembra leggersi "Antimo"	10/05/1906
Caivano Nicola	27	1	1	1	24/05/1906	Germania	manovale	da sé			fratelli Eliseo e Emilio Caivano, 631 Morris Ave, NY	10	buone condizioni	Carimone nel record	
Della Cioppa Giovanni	29	1	0	1	28/05/1906	Città di Torino	contadino	1	da sé	NY	cugino Lorenzo Parente, Natick RI, Box 295	12		Con Lanna Giuseppe e Domenico	10/05/1906
Lanna Domenico	26	1	0	1	28/05/1906	Città di Torino	contadino	0	da sé	Brooklyn	amico Antonio Natale, 630 Grav... (?) St	12		Con Lanna Giuseppe e Della Cioppa Giovanni	
Lanna Giuseppe	33	1	1	1	28/05/1906	Città di Torino	contadino	0	da sé	Brooklyn	amico Antonio Natale, 630 Grav... (?) St	10		Con Lanna Domenico e Della Cioppa Giovanni	
La Cava Nicola	21	1	1	1	01/06/1906	Roma	s'maker	0	da sé	NY	cugino Russo Lorenzo, Morris Ave, 150 ?	12	buona salute	con Russo Luigi (22) e Aversano Luigi (22) entrambi cancellati	
Luciano Orazio	36	1	1	1	01/06/1906	Roma	labourer	da sé		NY	cugino Russo Lorenzo, Morris Ave, 150 ?		buona salute		
Russo Luigi	28	1	0	0	01/06/1906	Roma	?	0	da sé	NY	fratello Russo Lorenzo, Morris Ave	12	buona salute		

Gravante Giovanni	30	1	1	1	09/06/1906	Napoli	Città di	contadino	1 da sé	NY	cugino Gravante Raffaele, 696 Morris Ave	10			24/05/1906
Aversano Luigi	22	1	1	1	30/06/1906	Germania		carpentier e	0 da sé	Brooklyn	cugino Russo Luigi, 388 Morris Ave	10	congiuntivite (?)		
Aversano Luigi	22	1	1	1	30/06/1906	Germania		Carpentier e	0 da sé	Brooklyn	cugino Russo Luigi, 88 Morris Ave	10	congiuntivite	con altri due cancellati	
Marraffa Vincenzo	25	1	1	1	30/06/1906	Germania		marinaio	0 da sé	Hoboken	cugino Bartolomeo Castellotti, 413 A..., Hoboken		buona salute	con moglie Pastore Teresa	19/6/1906 (?)
Pastore Teresa	21	1	1	1	30/06/1906	Germania		marinaio	0 marito	Hoboken	cognato		buona salute	con marito Marraffa Vincenzo	
Carpiniello Nicola	18	1	1	1	11/07/1906	Montserrat		carpentier e	0 da sé	Newark	zio Petrella Angelo Mulberry St 717 NY	10	buona salute	registrato ma non imbarcato sulla Montevideo del 11/06/1906 con Gravante Antonio e Petrella Luigi	23/06/1906
Petrella Luigi	16	1	0	1	11/07/1906	Montserrat		bracciante	0 da sé	Newark	fratello Petrella Angelo, 319 Pittsburg Street, Bomnellsville (?)		buona salute		
Florio Michele	2	1	0	0	12/07/1906	Sannio			0 padre		padre Florio Giovanni, Box 46 Williamsville		buona salute		23/06/1906
Parente Giuseppa	24	1	0	1	12/07/1906	Sannio		contadino	0 marito	Williamsville	marito Florio Giovanni, Box 46, Williamsville	10	buona salute	col figlio Michele Florio (2)	23/06/1906
D'Abrósca Agostino	7	m	1		16/07/1906	Torino	Città di		padre	Natick	padre Raimondo Antonio, Box 213			con madre D'Abrósca Maddalena (29)	29/06/1906

D'Abrosca Maddalena	29	1	0	1	16/07/1906	Città di L'orino	moglie	marito	Natick	marito Rainor-do Antonio, Box 215	12	buona salute	col. figlio D'Abrosca Agostino (7m)	09/06/1906
al record non corrisponde la scheda della nave														
Mercurio Francisco	16	1			19/07/1906	Roma								07/07/1906
Mercurio Vincenzo	6	m	1		19/07/1906	Roma		padre		padre Mercurio Gaetano, 3118 Jerome Ave, Bedford Park			col. la madre Petrella Maria, 29 anni	07/07/1906
Perillo Elisa	20	1	1	1	19/07/1906	Roma	labourer	0 da sé	NY	cognato Vincenzo Paolella, Morris Ave, NY	12	buona salute	col. fratello Filippo, cognata Ragozzino Caterina, sorella Elisa e nipote Filippo	
Perillo Emilio	22	1	1	1	19/07/1906	Roma	labourer	0 da sé	NY	cognato Vincenzo Paolella, Morris Ave, NY	20	buona salute	Gi in Usa nel 1907. 1908. Con moglie Ragozzino Caterina e figlio Filippo e sorelle Maria e Elisa	
Perillo Filippo	7	m	1		19/07/1906	Roma				zio Vincenzo Paolella, Morris Ave, NY			col. genitori e zie	
Perillo Maria	29	1	1	1	19/07/1906	Roma	labourer	0 da sé	NY	cognato Vincenzo Paolella, Morris Ave, NY	12	buona salute	col. fratello Filippo, cognata Ragozzino Caterina, sorella Elisa e nipote Filippo	
Petrella Maria	29	1	1	1	19/07/1906	Roma		marito	NY	Marito Gaetano Mercurio, 3113 Jerome St, Bedford Park	10	buona salute		07/07/1906
Ragozzino Caterina	24	1	1	1	19/07/1906	Roma	labourer	0 marito	NY	cognato Vincenzo Paolella, Morris Ave, NY		buona salute	col. marito Perillo Emilio e figlio Filippo e cognate Maria e Elisa	

Gravante Giuseppe	28	1	0	1	14/09/1906	Perugia	bracciante	0	da sé	NY	fratello Giovanni, 192 Morris Ave	12	buona salute	Immigrant	già in Usa nel 1903 e 1906. Timbro: No	29/08/1906
Gravante Antonio	24	1	1	1	04/10/1906	Saint Laurent	manovale	0	da sé	West Orange NY	zio Petrella Luigi, 105 Befer St, West Orange NY City	10	buona salute, capelli/occhi castani, cicatrice su ?			Da Havre il 22/9/1906
Cacace Maria Gius.	32	1	0	1	10/11/1906	Nord America		0	manto	Natick NY	marito Pastore Salvatore, Natick, Box 339	10	buona salute, capelli/occhi neri, cicatrice sul lato destro del collo	con figli Ferdinando e Vincenzo		
Cacace Maria Giuseppa	32	1	0	1	10/11/1906	Nord America		0	manto	Natick	marito Pastore Salvatore, 11B359 Natick	10	buona salute, cicatrice sul lato destro del collo capelli/occhi neri	con figli Pastore Ferdinando e Vincenzo		
Di Carlo Maria	25	1	0	1	10/11/1906	Nord America	sarta	1	da sé		cugino Pippa Antonio, 33 Platt St, Fall River, Mass	10	capelli/occhi castani, cicatrice in fronte			
Papa Angela	29	1	0	1	10/11/1906	Nord America		0	manto	Fall River	padre Di Domenico Vincenzo	10	buona salute, capelli castani, cicatrice su labbro inferiore			
Pastore Ferdinando	8	1	0	1	10/11/1906	Nord America		0	padre	Natick	padre Pastore Salvatore, Box 359, Natick		Buona salute, capelli/occhi castani	con madre Maria Gius. Cacace e fratello Vincenzo		

Pastore Vincenzo	6	1	0	1	10/11/1906	Nord America			0	padre	Natick	padre Pastore Salvatore Box 359, Natick	Buona salute, capelli occhi castani	con madre Maria Grus. Caccie e fratello Ferdinando					
carnagione scura, capelli occhi nata a NA																			
Tedesco Assunta Cantello	31	1	1	1	10/11/1906	Nord America	sarta	0	da sé	Fall River	Antonio	marito Pippo	10	4,2	castani	nata a NA			
Vincenzo	23	1		1	12/03/1907	Liguria											scheda non pertinente		
scheda non pertinente																			
Scionio Sebastiano	30	1		1	12/03/1907	Liguria											scheda non pertinente		
Scionio Antonio	31	1	0	1	20/03/1907	Sanrrio	contadino		da sé			cognato ?, Brad...? Pitt..?	10	54			Proviene da Brezza		
04/03/1907																			
Lanna Giacomo	24	1	1	1	21/03/1907	Germania		0	da sé	NY	NY	fratello Giuseppe, Morris Ave 696, NY	Buona salute, capelli	registrato come Lanno	12	56	castani	06/03/1907	
Natale Francesco	27	1	0	1	21/03/1907	Germania	manovale	0	da sé	Brooklyn	Brooklyn	fratello Antonio, Washington Ave 664, Brooklyn	condizioni buone, capelli	con la moglie Scionio Maria. Già in USA nel 1906 (?)	20	51	castani		
cugino Antonio Natale, Washington Ave. 664, Brooklyn																			
Scionio Domenico	26	1		1	21/03/1907	Germania	manovale	0	da sé	Brooklyn	Brooklyn		buona salute, capelli				52	castani	06/03/1907
cognato Natale Antonio, Washington Ave. 664, Brooklyn																			
Scionio Maria	24	1	0	1	21/03/1907	Germania	manovale	0	da sé	Brooklyn	Brooklyn		buona salute, capelli	col marito Natale Francesco (27)	14	5	castani	06/03/1907	
capellicastani																			
Raimondo Carlo	23	1	1	1	01/04/1907	Lazio	contadino	0	cugino	NY	Natick	Cugino Nicola Raimondo, Box 34	16	53				occhi neri	15/03/1907

Di Nardo Gelsomina	30	1	0	1	09/04/1907	Madonna	manovale	1 marito	Natick	marito Della Cioppa Giovanni	52 capelli/occhi castani	09/04/1907
Grasso Graziano	25	1	1	1	25/04/1907	Virginia	manovale	1 fratello	East Liberty	fratello Domenico, 63 East Liberty	buona salute	09/04/1907
Caimano Giovanni	24	1	0	1	08/06/1907	Germania	manovale	1 cugino	Brooklyn	cugino Francesco Mercurio, 66 Washington Ave	Buona salute carnagione naturale capelli castani	24/05/1907
Audriano (?) Giovanni	27	1	0	1	20/06/1907	Torino	contadino	0 da sé		sorella Luisa, 664 Washingt Ave	capelli/occhi castani	Giovanna nel record
Gravante Maddalena	66	1	0	1	23/06/1907	Indiana	manovale	1 figlio	Natick RI	figlio Angelo, Natick RI	capelli castani, ?	08/06/1907
Fiorillo Angelo	30	1	0	1	30/06/1907	Torino	contadino	0 da sé	Natick	cognato Pastore Salvatore, R.I. box 36	10 54	
Grasso Saverio	29	1	0	1	30/06/1907	Torino	contadino	0 cognato	Natick	cognato P Salvatore Box 56	12 58 capelli castani occhi grigi	
Mattiello Nicola	18	1	0	1	30/06/1907	Torino	contadino	0 da sé	Natick	cognato Parente Lorenzo, Box 295	12 51 capelli/occhi castani	10/06/1907
Paolella Luciano (Lusiano)	38	1	0	1	30/06/1907	Torino	contadino	0	Natick	zio Giuseppe Pastore, Box 339	10 56 capelli/occhi castani	10/07/1907
Russano Marianna	19	1	0	1	30/06/1907	Torino	contadino	0 da sé	Brooklyn Ave.	sorella Marta, 664 Washington	capelli/occhi castani	10/06/1907

Della Cioppa Antonio	47	1	0	1	08/07/1907	Piemonte	Principe di manovale	1	cugino	Newark	cugino Angelo Petrella, 259 Morris Ave, Newark	26	5	capelli/occhi castani, segno XXXX	lascia a casa la moglie Concetta	20/07/1907
Grigliotta Gaetano	27	1	1	25/07/1907	Germania							scheda non pertinente				
Russano Luigi	17	1	1	25/07/1907	Germania											scheda non pertinente
Valentino Vincenzo	24	1	1	25/07/1907	Germania			1	cugino		cugini Vincenzo e ? , 58-40 Union St.	14	58	occhi/capelli castani		
Pucino Raffaele	18	1	1	25/07/1907	América Nord			0	zio		zio Giuseppe Pastore, Box 309	10	54	carnagione regolare, capelli/occhi neri, buona salute		
D'Abrosca Pasquale	23	1	1	02/08/1907	Calabria			1	da sé		cugino Giuseppe Imparato, 62 President St	10	57	carnagione naturale, capelli castani, cicatrice e sul mento	con altra persona diretta allo stesso indirizzo	
Papa Giuseppe	23	1	1	02/08/1907	Calabria			0	da sé		cugino Caiamiello Paolo, 53 box, Natick	10	57	buona salute, capelli castani, occhi azzurri		
Petrella Sebastiano	12	1	1	02/08/1907	Calabria			1	padre			con altri due presum. Padre e fratello - cancellato				
Rullo Francesco	24	1	1	02/08/1907	Calabria			1	da sé		cugino Imparato Giuseppe, 62 President Av.	10	57	buona salute, capelli castani, occhi azzurri, neo sul naso	con altra persona allo stesso indirizzo	

Petrella Vincenzo	15	1	1	14/08/1907	Italia	1 padre	cugino Parente Cosimo (?), 48 Mulberry St.	buona salute, capelli castani, 58 occhi grigi
Petrella Biagio	43	1	1	20/08/1907	Campania (1901)	1 da sé	zio Parente Cosimo, box 209	Camagione regolare, capelli castani, cicatrice sul 40 55 naso con altro passeggero
Mirra Luigi	26	1	1	27/08/1907	Italia	1 da sé	cognato Antonio Gerardo, 654 Washington Ave, Brooklyn NY	buona salute, (?) Carraro Assunta e un Avesrano Giuseppe cancellato
Parente Francesco	25	1	1	01/09/1907	Lazio	fratello	fratello Cosimo, Box 209	compi regolare, capelli e indicazione imprecisa: Grazianise - Cosenza
Saulle Francesco	22	1	1	14/09/1907	Algeria (1891)	1 da sé	amico Sciorio Domenico, 696 Morris Ave	buona salute, camagione bianca, capelli castani, occhi grigi, cicatrice sulla 12 51 tempia destra
Corite Liberio	28	1	1	27/09/1907	Florida	1 da sé	cugino Nicola Braselo (?), 88 Brooklyn	capelli castani
Di Francesco Vincenzo	18	1	1	27/09/1907	Florida	1 da sé	zio Di Francesco, 923 Atlantic Ave, Brooklyn NY	10 56

Grasso Caterina	30	1	1	27/09/1907	Florida			1 da sé			cognato Angelo, 925 ... Brooklyn	4,1	viaggia col marito
fratello Parente													
Parente Vincenzo	16	1	1	27/09/1907	Florida			1 fratello			occhi/capelli Natick RI	12	La scheda riporta come data il 26/9/1907
											Pasquale Maria, 88 Williamsville		
								0 da sé			...	12	93
Rauso Angelo	23	1	1	27/09/1907	Florida								
Salzano													
(Salhano) Angelo	29	1	1	27/09/1907	Florida			1 da sé	Brooklyn		cognato Angelo, 925 Atlantic (?)	96	con la moglie Grauso Caterina Gianna Brooklyn nel 1904.
											Figlia Guarino Antonietta, 88 Box Williamville		buona salute, carnagione brown, 5,1 capelli grigi
Guarino Nicola	44	1	1	06/10/1907	Italia			0 da sé					ottobre ma cancellato
Petrella													
Giovanni	21	1	1	06/10/1907	Italia			0 da sé			zio Raimondo Nicola, box 121	12	buona salute, capelli occhi 56 castani
											cugino Raimondo Antonio, 213 Natick RI	12	buona salute, carnagione scura, capelli castani, occhi azzurri, cicatrice su sopracciglio
Petrella Pasquale	28	1	1	06/10/1907	Italia			0 da sé	Natick				
Vilano													
Giovanni	23	1	1	06/10/1907	Italia			0 da sé			cugino Raimondo Antonio, 213 Natick RI	8	buona salute, con altri tre che si recano da Giuseppe Palazzo come genitori e fratello
											fratello Gerardo (?), 610 Ca? Av. Brooklyn	20	buona salute, capelli occhi 59 castani Rosa
?								1 da sé	Brooklyn				

Bovengo Rosa	16	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 marito	zio Gerardo (?), 610 Ca? Av. Brooklyn	buona salute, capelli/occhi 54 castani col marito ?
Fiorillo Elisabetta	32	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 da sé	marito Luciano Stefano, Redford St, Fallas River, ?	capelli/occhi 12 51 castani
Luciano Angelina	6	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 madre	padre Luciano Stefano, Falls River, 911 Redford St (?)	buona salute, occhi/capelli castani con altri 4
Luciano Assunta	2	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 madre	padre Luciano Stefano, Falls River, 911 Redford St (?)	
Luciano Giovanni	11	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 madre	padre Luciano Stefano, Falls River, 911 Redford St (?)	buona salute, occhi/capelli 51 castani
Luciano Immacolata	11	1	1	15/10/1907	Luisiana	1 madre	padre Luciano Stefano, Falls River, 911 Redford St (?)	buona salute, occhi/capelli 51 castani
Pastore Maria Veronica	10 27	m	1	19/10/1907	Nord America	padre	padre Grasso Saveno, Box 36	buona salute, capelli 10 44 castani
Pastore Veronica	27	1	1	19/10/1907	Nord America	1 marito	marito Grasso Saveno, Box 36	buona salute, capelli/occhi 10 55 castani con altra persona
Gravante Domenico	24	1	1	11/11/1907	Florida	1 fratello	fratello Giovanni, 299 Morris Ave, NY	capelli/occhi castani, cicatrice 10 53 occhio

Lama Giuseppe	28	1	1	15/11/1907	S. Giorgio	0	da sé	Natick	cognato Antonio Raimondo, Box 211, Natick, RI	5	59	castani	capigli neri, occhi scuri, capelli neri, occhi castani	con altri 2 che si recano da Valletta Antonio (Pontiack) e Pasquale Fico (NY) - già in USA nel 1907 (?)
Scionio Ferdinando	32	1	1	15/11/1907	S. Giorgio	1	da sé		cugino Scionio Domenico, 606 Morris Ave, New York	12	53	castani, cicatrice ...	capigli neri, occhi castani	buona salute, carnagione naturale, capigli neri, occhi castani
Tessitore Cervasio	26	1	1	15/11/1907	S. Giorgio	0	da sé		cognato Palazzo Giovanni, Box 13, Natick RI	36	53	castani, cicatrice su avambraccio	capigli occhi castani, cicatrice su avambraccio	viaggia con moglie non identificata
Gravante Pasquale	27	1	1	15/11/1907	San Giorgio	0	da sé		cugino Valletta Antonio, Box 10 Pontiac RI	12	53	castani	capigli occhi castani	con altri 2
Palazzo ?			1	15/11/1907	San Giorgio	0	marito	Natick	Fratello Palazzo Giovanni, Box 13, Natick RI		5	castani	capigli occhi castani	moglie di Tessitore Cervasio
Palazzo Antonio	18	1	1	05/12/1907	Europa		da sé		fratello Giovanni, Box 13	60?	55	castani	capigli occhi castani	già in USA

<b>Mattielo Raffaele</b>	22	1	1	28/12/1907	S. Giorgio	0	da sé	fratello Nicola, Box 339, Natick, RI	12	53	buona salute, carnagione naturale, capelli neri, occhi castani, cicatrice ...
<b>Raimondo Vitaliano</b>	21	1	1	05/03/1908	Florida	1	fratello	fratello Raimondo Antonio, box 213, Natick, RI	12	55	buona salute, capelli/occhi castani, cicatrice su occhio sinistro
<b>Petrella Gioacchino</b>	18	1	1	27/10/1908	America Nord	0	da sé	fratello Giuseppe, box 25 ...	10	54	capelli castani
<b>Gravante Paolino</b>	15	1	1	14/01/1909	Republic	0		cugino Palazzo Giovanni, Box 1 Natick RI	54	occhi scuri	carnagione, capelli e
<b>Gravante Pasquale</b>	44	1	1	14/01/1909	Republic	0	da sé	cugino Palazzo Giovanni, Box 1 Natick RI	100	c	52 occhi scuri
<b>Gravante Ventura</b>	13	1	1	14/01/1909	Republic	0		cugino Palazzo Giovanni, Box 1 Natick RI	52	buona salute	Natick
<b>Parente Carmina</b>	27	1	1	14/01/1909	Republic	0	da sé	cugino Zito Paolo, Box 178, River Point	40	51	scuri
											complexion medium, buona salute, capelli/occhi scuri
											con altri cinque diretti presso Caparco (?)
											buona salute, Antimo (River Point) e Palazzo Giovanni (Natick)

Parente Pasquale	20	1	1	14/01/1909	Republic	0	da sé	cugino Zito Paolo, Box 178, River Point	fratello Paolo, Box 176 River Point	capelli/occhi castani	20	57	castani	buona salute, capelli e occhi scuri, cicatrice su guancia sinistra	con altri cinque passeggeri, con uno condivide 40 \$
Zito Stefano	24	1	1	14/01/1909	Republic	0	da sé			capelli/occhi castani	20	57	castani		
Caiannello Angiola	7	1	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	padre	padre Parente Francesco Box 209		buona salute, carnagione rossa, capelli castani				Con sorella Antonietta e la madre Caiannello Pasqualina col cui cognome sono registrate	
Caiannello Antonietta	10	m	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	padre	padre Parente Francesco Box 209		buona salute, carnagione rossa, capelli castani				Con madre Pasqualina e sorella Angiola. Registrata col cognome della madre	
Caiannello Pasqualina	27	1	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	marito	Parente Francesco Box 209		segno particolare ? , capelli 12 13 castani				con due figlie: Angiola e Antonietta , registrate col suo cognome	
Cantiello (Timpanelli) Clementina	2	1	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	padre	padre Timpanelli Pietro box 29		buona salute				con madre Cantiello Filomena, e fam.ri di Parente Francesco, 209 Box, di Petrella Antimo, Box 10 e di Giovanni D'Ambrosca box 36	
Cantiello Filomena	36	1	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	marito	marito Timpanelli Pietro box 29		buona salute , capelli/occhi castani	12	54	castani	con figlia Cantiello Clementina (registrata col suo cognome) e altri	
Natale Antana (Antonina?)	19	1	1	19/01/1909	Duca degli Abruzzi	1	zio	Antimo (?) Petrella, box 10		capelli neri, occhi castani	53			con altri tre	

Parente	24	1	1	19/01/1909	Abruzzi	Duca degli	1	da sé	cugino	capelli	14	53	castani
Parente Camela									D'Abrosca Giovanni, Box 36				
Petrella Sebastiano	20	1	1	07/02/1909	Ancona			1 da sé	zio Natale Giovanni, 95 Natick RI	buona salute, camag. Regolare, capelli/occhi castani	12	56	
Bertone Giovanna	9	1	1	20/03/1909	S. Giorgio								scheda non pertinente
Bertone Vincenzo	14	1	1	20/03/1909	S. Giorgio								scheda non pertinente
Di Sciorio Mancangela	52	1	1	20/03/1909	S. Giorgio								scheda non pertinente
Palazzo Maddalena	55	1	1	07/05/1909	Liguria			1 figlio	figlio Giovanni	camagione naturale, occhi/capelli castani	50		Con altri due (marito e figlia?)
Palazzo Mana	19	1	1	07/05/1909	Liguria			1 fratello	fratello Giovanni	camagione naturale, occhi/capelli castani	4,1		Con altri due segnalati come genitori di Giovanni
Palazzo Pasquale	55	1	1	07/05/1909	Liguria			1 figlio	figlio Giovanni	camagione naturale, occhi/capelli castani	50	50	Con altri due (moglie e figlia?)
?	1	1	1	20/07/1909	Germania			0 moglie	moglie De Nicola Elvira e figli, 145 Columbia Street, Brooklyn	camagione scura, capelli neri, occhi castani	53		In Usa nel 1899 e 1909 - note chiare
Izzo Teresa	21	1	1	20/07/1909	Germania			1 fratello	fratello Izzo Tommaso, 145 Columbia Street, Brooklyn	camagione chiaro, capelli neri, occhi azzurri	10	53	Indirizzo indicato chiaramente



Parente Paolo	18	1	1	29/06/1911	Venezia					1 zio	zio Giuseppe Pastore, Box 141, Natick	20	52	castani, occhi chiari,
<b>Petrella</b>											cugino Nicola Caprinello, 186 Bruce St Newark	25	55	occhi azzurri, capelli castani,
Parente Giovanni	26	1	1	02/07/1911	Touraine	La				1 da sé				
Parente Teresa	28	1	1	04/10/1911	Molte						figlio	12	52	
<b>Raimondo Dionigi (Driving)</b>	27	1	1	04/10/1911	Molte					da sé	cugino Salvatore Raimondo, 208 ? Newark	20	53	
Palazzo Angelo	19	1	1	24/01/1912	Ancona									figlio di navigazione non compatibile con scheda
<b>Palazzo Clemente</b>	19	1	U	24/01/1912	Ancona									figlio di navigazione non compatibile con scheda
Carlino Francesco	26	1	1	28/02/1912	Cedric					0 da sé	zio Caimano Antonio, 208 WallBall (?) NY(?)	20	52	castani, occhi
<b>Parente Gaspare</b>	18	1	1	13/03/1912	Ancona					1 fratello	Domenico 186 Bruce (?) St., Newark (?)	20	54	
Mattiello Giovannina Francesca	20	1	1	08/04/1912	Calabria					1 fratello	fratello Mattiello Nicola, Box 27, Pontiac RI	53		castani, buona salute, carnagione con altri due allo stesso indirizzo e 1 da Raffaele Papa (zio)
<b>Mattiello Raffaele</b>	27	1	1	08/04/1912	Calabria					0 da sé	fratello Mattiello Nicola, Box 27, Pontiac RI	27	55	castana, buona salute, carnagione

Palazzo Guglielmo	19	1	0	1	08/04/1912	Calabria				0	da sé	zio Raffaele Papa, Box ?, Natick RI	25	65	buona salute, capelli/occhi castani
<b>Petrella Angelina</b>	26	1	1	1	08/04/1912	Calabria				0	marito	cognato Mattiello Nicola, Box 27, Pontiac RI	53	castani	buona salute, capelli/occhi castani
Palazzo Amedeo	22	1	1	12/04/1912	Cedric					0	da sé	zio Papa Raffaele, 290 box, Natick RI	20	55	buona salute, capelli/occhi castani
Palazzo Amedeo	22	1	1	12/04/1912	Cedric					0	da sé	zio Papa Raffaele, 290 Box, Natick RI	20	55	capelli/occhi castani
Lanna Fedenco	34	1	1	14/05/1912	Canada					0	cugino	NY cugino Cantiello Vincenzo, 986 Morris St, NY	23		canagione chiaro, capelli già in USA nel 1909 a NY
Lanna Giacomo	23	1	1	05/07/1912	Italia						fratello	fratello Fedenco, 986 Morris Ave, NY	55	castani	buona salute, capelli la scheda riporta il 6/7/1912
Pucino Luigi	30	1	1	04/09/1912	Taormina					1	da sé	cugino Giuseppe D'Abrosca, 318 box, Boston Mass.	25	55	Regolare capelli/occhi castani, can.
Petrella Pasquale	18	1	1	05/09/1912	Italia					1	fratello	fratello Petrella Giuseppe, 187 Brown (?) St, Newark	15	53	buona salute occhi/capelli castani, il record riporta il 6/9/1912
Vecchio Giovanni	20	1	1	01/10/1912	Genova					0	da sé	Del Vecchio ?			
Mammillo Carlo	20	1	1	10/04/1913	Irene					1	zio	Salvatore Paternosto (?), 924 ...St, Rochester	20	55	capelli biondi, occhi chiaro

Paolella Stefano	20	1	1	01/07/1913	Canada	padre	padre Francesco (?) Paolella, ? Providence	20	5	carnagione scura, capelli castani	Da S.M.L.F.
Palladino Giuseppe	9	m	1	30/09/1913	Canada	0	cugino Palladino Antonio, Box 188, Pontiac RI			buona salute	Con altre due persone: Palladino Luigi e ...
Palladino Luigi	37	1	1	30/09/1913	Canada	0	Pontiac	50		Buona salute, capelli castani	Con due persone: Palladino Giuseppina e ...
Pezzeri Caterina	38	1	1	30/09/1913	Canada	0	cugino Palladino Antonio, Box 188, Pontiac RI	50?		buona salute, occhi castani	Con altre due persone
Piantadosi Antonio	26	1	1	30/09/1913	Canada	0	cognato Antonio ?, Box 158, Pontiac RI			buona salute	
Musco Sebastiano	27	1	1	22/10/1913	S. Anna	0	cugino Palazzo Clemente, Box 91 Natick RI	12		cicatrice ?	
Petrillo Salvatore	25	1	1	22/10/1913	S. Anna	0	da sé	20		colorito scuro, capelli neri	
D'Ambrosia Giuseppe	18	1	1	22/10/1913	Sant'Anna	0	da sé	30	59	capelli/occhi castani, cicatrice ?	con altri 6 che vanno allo stesso recapito ma da persone diverse
D'Ambrosia Vincenzo	20	1	1	22/10/1913	Sant'Anna	1	da sé	30	59	colorito chiaro, capelli/occhi castani, neo su guancia sinistra	con altri 6 che vanno allo stesso recapito ma da persone diverse
Di Stasio Antonio	18	1	1	23/10/1913	Sant'Anna	da sé	zio Pezzeri Nicola, box 269, Natick R.I.	25		capelli castani	



Cristina D'Amuri	35	1	1	17/04/1914	Madonna				RI	marito Pucino Luigi, Box 318 ?Greenwich	28	5	Con figli Pucino Elisabetta e Francesco - Scheda incerta
La Posta Concetta	19	1	1	17/04/1914	Madonna								scheda non pertinente
La Posta Nunziata	17	1	1	17/04/1914	Madonna								scheda non pertinente
Pucino Elisabetta	2	1	1	17/04/1914	Madonna		padre		East Greenwich RI	padre (?) Pucino Luigi, Box 318, East Greenwich, RI			con la madre Cristina D'Amuri
Pucino Francesco	6	1	1	17/04/1914	Madonna		padre		East Greenwich RI	padre (?) Pucino Luigi, Box 318, East Greenwich, RI			con la madre Cristina D'Amuri
Petrella Nicola	22	1	1	31/05/1914	Napoli		0 da sé		Natick RI	Cugino Petrella Nicola, Box 26, Natick RI	25	55	buona salute, capelli occhi castani
Della Cippa Nicola	28	1	1	25/07/1914	Saxonia		0 da sé		Providence RI	padre Della Cioppa Antonio, 70 ? Ave, Providence RI	25	51	con altri non di Grazzise allo stesso indirizzo verso altre persone
Nardelli Maria	26	1	1	16/03/1916	Patria		0 da sé		NY	cugino Andrea De Gennaro, 29 Cornelio's St, NY	13	59	buona salute, capelli castani, occhi azzurri
Parente Abele	15	1	1	25/12/1919	Taormina				Pontiac, RI	zia Maria Caiamiello			con fratello Raffaele (13)
Parente Raffaele	13	1	1	25/12/1919	Taormina				Pontiac, RI	zia Maria Caiamiello, Pontiac, RI			con fratello Abele (15)
Parente Raffaele	13	1	1	25/12/1919	Taormina				Pontiac, RI	zia Maria Caiamiello			col fratello Abele

Parente Antonietta	12	1	1	14/04/1920	Patna					Parente Rosina, Box 318, Greevich	54	castani	carnagione scura, capelli con altra persona - scritto a macchina
Palazzo Engrida	17	1	1	30/07/1920	Patna	0 da sé				fratello Giuseppe Palazzo, Box 13, Natick, RI	56	castani	buona salute, capelli occhi
Palazzo Clemente	53	1	1	30/07/1920	Patna	0 da sé				figlio Giuseppe Palazzo, Box 13, Natick RI	100	55	Buona salute, capelli occhi
Palazzo Genoeffa	26	1	1	30/07/1920	Patna	0 da sé				fratello Ematea (?) Palazzo, Box 25 Natick NY	28	56	buona salute, capelli occhi castani, neo su guancia sinistra
Palazzo Giuseppe	36	1	1	30/07/1920	Patna	0 da sé				cugino Della Cioppa Nicola, 961 Bedford St, River, Mass.	30	56	buona salute, capelli occhi Con altri otto di cui sei cancellati
Pastore Maria	27	1	1	30/07/1920	Patna	lavora col marito	0 da sé			viaggia col marito	55	castani	buona salute, capelli occhi
I es sifore Anstide	27	1	1	30/07/1920	Patna	0 da sé				cugino Bertone Antonio, Box 163, South Bridge, Mass.	25	57	buona salute, carnagione scura, capelli occhi Palazzo come genitori e fratello
Raimondo Antonio	29	1	U	03/09/1920	Duca d'Aosta						57	castani	buona salute, capelli occhi passeggero clandestino (stowaway)

Alicandro Rossetti	13	1	1	10/09/1920	Thomas	0	da sé	madre, Alfonsa Alicandro, 55 box N.Y.	25	53	castani	buona salute capelli	con Mattiallo Giuseppe e Maria. Nella scheda della nave risulta originario da Lettopalena	
Mattiallo Giuseppe	60	1	1	10/09/1920	Thomas	perman	0	da sé	NY	figlio Antonio, 77 Hilton Av., Mulleg NY	25	5	buona salute	con Mattiallo Maria (65)
Mattiallo Maria	65	1	1	10/09/1920	Thomas	perman	0	marito	NY	figlio Antonio, 77 Hilton Av., Mulleg NY	25	5	buona salute	con Mattiallo Giuseppe
Scionio Antonia (S. Maria la F.)	41	1	1	23/10/1920	F. Palasciano	1	da sé	marito Papa Antonio, Box 38, Barrington, RI	20	4,1	castani	buona salute, capelli/occhi	reca dal fratello Guarino Nicola, 264-20 St. Brooklyn NY	
Guanno Giuseppe	24	1	1	23/10/1920	Ferdinando Palasciano	1	da sé	fratello Nicola Guanno, n 264 20St, Brooklyn, NY	16	54	castani	buona salute, occhi/capelli	Con altri 7 di SMILF che si recano da Papa Antonio (moglie e figli), Box 38, Barrington, RI, da Giuseppe Russano (nipoti), 936 Atlantic Brooklyn e da Gennaro Cariello (fratello) 239 20s St, Brklyn	
Scionio Francesco	28	1	1	10/02/1921	Duca d'Aosta	0	da sé	cugino Luigi Alfano, 44 Arthur St, Providence RI	20				da S. Maria la Fossa con altri cinque	
Della Cioppa Antonio	14	1	1	12/05/1921	Regina d'Italia	0	normo	padre Della Cioppa Nicola, 961 Budford St, Falls River, Mass.				capelli/occhi	con altri 2	

Della Cioppa Giovanna	10	1	1	12/05/1921	Regina d'Italia			0	nonno		padre Della Cioppa Nicola, 961 Bedford St, Falls River, Mass.	buona salute	con altri due (presum. nonno e fratello) allo stesso indirizzo; schede a macchina
Raimondo Giuseppe	25	1	1	12/01/1922	Taormina			1	da sé		fratello Tommaso, 328 Atwells Av, Providence	buona salute, colorito naturale, capelli/occhi castani	25 55 castani perman.
Gravante Giovanni	6	1	1	01/12/1923	Alghieri	Darte			madre		padre Gravante (Giovanni) Giuseppe, 103 WI St New Haven, Conn	capelli/occhi castani	risultato a S. Prisco
Gravante Maria	9	1	1	01/12/1923	Alghieri	Darte			madre		padre Gravante Giuseppe, 103 WI St New Haven, Conn	buona salute, capelli castani	Da Erzza - Nata a S. Prisco - Cor altri 3 della famiglia - Scheda a macchina

## Viaggi annullati, rimandati, ripetuti

I nominativi che seguono, spesso corredati dalle usuali informazioni, compaiono nelle liste delle navi ma risultano cancellati con un tratto di penna.

Abbate Filippo	26	1	1	22/08/1910	Moltke		1	cugino		Raimondo Alfonso 52 ... parenti	25	54	capelli e occhi castani
Bertone Luigi	40	1	1	19/08/1901	Lombardia	contadino		da sé		N. Y.	10		buona salute
Caimano Eliseo	17	1		14/10/1903	Germania								
Carlino Tommaso	32	1		14/10/1903	Germania								
Carlino Tommaso	32	1	0	04/11/1903	Calabria	contadino		da sé		Brooklyn Union St., Bkln	10		
Della Cioppa Anna	20	1	1	09/08/1907	Madonna	manovale				Natick RI Angiolo ?			
Della Cioppa Antonio	13	1	1	30/07/1920	Patria 1882			0 da sé		padre Della Cioppa Nicola, 961 Budford St, Falls River, Mass.	50	54	capelli/occhi castani
Della Cioppa Antonio	60	1	1	30/07/1920	Patria 1882			0 da sé		figlio Della Cioppa Nicola, 961 Budford St, Falls River, Mass.			capelli grigi, occhi castani
Della Cioppa Concetta	7	1	1	30/07/1920	Patria 1882			0 da sé		padre Della Cioppa Nicola, 961 Budford St, Falls River, Mass.			buona salute
Della Cioppa Giovanni	10	1	1	30/07/1920	Patria 1882			0 da sé		padre Della Cioppa Nicola, 961 Budford St, Falls River, Mass.			buona salute

Della Cioppa Nicola	21	1	1	10/04/1908	Venezia				1 zio	zio Della Cioppa Giovanni Box 354 Natick	12	53	camagione chiara. capelli/occhi castani
Di Nardo Elia	54	1	0	23/05/1902	Balilla	manovale			1 da sé		40		buona salute
Grasso Preziosa	45	1	0	19/07/1906	Roma	manovale			0 marito	marito Luigi Parente, 3118 Jerome...	10		
Gravante Giuseppe	25	1	0	12/07/1903	Liguria	operaio			0 da sé	padrino Caimano Emilio, 38-40? Brooklyn	12		
Gravante Luigi	16	1	0	19/07/1906	Roma	manovale			0 zio	Luigi Parente, 3-48 Jerome St... same address			buona salute
Gravante Luigi	25	1		11/08/1913	Taormina					fratello Giovanni			
L2 Cara Francesco	28	1		30/06/1906	Germania								
Luiso Antonio	48	1	W	01/12/1913	Verona Trojan				1 da sé	Natick RI	50	53	buona salute, camagione regolare, colorito castano
Mazzarella Giovanni	27	1	1	19/04/1901	Prince S.	manovale			1 da sé	NY	10		
Palazzo Rosa	23	1	U	31/10/1907	Giovanni								
Palazzo Teresa	18	1	1	02/08/1913	Venezia				1 da sé	fratello Antonio Palazzo, Box 51, Natick RI	25	55	buona salute, capelli castani
Parente Gaspare	18	1	1	15/01/1912	duca d'Aosta				da sé	fratello Domenico (?), Box 184 cugino Petrella Angelo, 301 Morris Ave, Newark	29	55	occhi azzurri
Petrella Antimo Luigi	36	1	1	31/10/1903	Prinz Oskar				0 da sé	Newark, NJ	12		buona salute
Petrella Giovanni	11	1	1	02/08/1907	Calabria				1 padre				buona salute

Petrella Luigi	1	0	17	11/05/1906	Montevide n	bracciante							buona salute
Petrella Pasquale	23	1	1	25/03/1901	Trojan Prince	manovale	1	da sé	NY			10	
Petrella Pasquale	25	1	1	31/10/1903	Prinz Oskar ?		0	da sé	NY			12	buona salute
Petrella Sebastiano	12	1	1	14/03/1907	Italia		1	padre					buona salute, capelli castani occhi grigi
Petrella Vincenzo	15	1	1	02/03/1907	Calabria		1	padre					buona salute, capelli castani, 4,1 occhi azzurri
Raimondo Antonio	15	1	1	17/04/1906	Città di Genova	contadino	0	da sé	Natick				
Raimondo Antonio	15	1	0	16/07/1906	Città di Torino	contadino	1	da sé	Natick			12	buona salute
Raimondo Antonio	15	1	0	05/09/1906	Città di Milano	contadino	1	da sé				10	Buona salute
Raimondo Antonio	39												
Raimondo Antonio	?	1	1	23/05/1907	Indiana		1	fratello				10	54
Raimondo Antonio (Rainwado)	19	1	1	27/09/1907	Florida		1	fratello					capelli castani
Raimondo Antonio (Rainwado)	19	1	1	27/09/1907	Florida		1	fratello					capelli castani

Rullo Domenico	16	1	1	01/12/1913	Verona		1 da sé	Natick RI	fratello Vincenzo, Box 71, Nath.	25	52	buona salute, capelli occhi castani, compl regolare
Saulle Michele	22	1	1	31/10/1903	Prinz Oskar Germania	marinaio	0 da sé	Newark	zio Petrella Angelo, 301 Morris Ave, Newark	12		buona salute
Sciallè Pasquale	30	1		30/06/1906								
Sciorio Ferdinando	33	1	1	28/09/1907	S. Gorgio							
Sciorio Ferdinando	33	1	1	18/10/1907	Italia							
Stasio Giovanni	21	1	U	24/01/1912	Arconia S.							
Tessitore Cervasio	26	1		31/10/1907	Giovanni							
Timpanelli Pietro Paolo	28	1		31/10/1907	Giovanni S.							
Zito Paolo	32	1	1	11/07/1906	Montesarrat carpentiere	1 da sé	1 da sé	NY	cugino Tommaso Passareto, ? Philadelphia Box 318 East Greenwich	12		buona salute
Martucci Artorio	28	1	1	22/10/1913	S. Anna Principe di Fiemonte							
Maria Maria	41	1	1	02/10/1907	Napolitan Prinze							
Di Sciorio Sebastiano	30			11/10/1906								
Aversano Giuseppe	20		1	27/08/1907	Italia		1 da sé		fratello Luigi, Morris Ave, NY cugino Russo Lorenzo, Morris Ave	50	53	capelli occhi castani
Aversano Luigi	22	1	1	01/06/1906	Roma Napolitan Prinze	Carpantier e	da sé	NY		12		buona salute
Gravante Artorio	24	1	U	02/06/1906								

						Montevideo								
Gravante Antonio	24	1			U	11/06/1906 o								
Parente Giuseppe	16	1	0	1	1	18/08/1902 Roma	contadino	1 fratello	NY				6	buona salute
Petrella Biagio	43	1		1		02/08/1907 Calabria		0 da sé					40	Buona salute, carnagione naturale, capelli castani, occhi azzurri
Petrella Biagio	43	1		1		14/08/1907 Italia		1 da sé					40	capelli castani, occhi grey
Parente Concetta	12	1	0	1		17/10/1902 (1882) Pania		1 padre	Natick					
Villano Maria Concetta	44	1		1		10/11/1919 Madonna		0 da sé					25	buona salute, carnagione scura, capelli
Vitagliano Francesco	10	1		1		10/11/1919 Madonna								
Vitagliano Giuseppe	12	1		1		10/11/1919 Madonna								



### **Collana “Fabulae”**

- AA. VV.: *Racconti di Natale 2008*
- AA. VV.: *Four Stories* (letteratura di viaggio)

### **Collana “Poëtica”**

- Gianni BERGAMASCHI, *Quando la mente si tradisce: poesie tra sogno e dormiveglia*
- AA. VV.: *8 Marzo 2010, festa della donna*
- AA. VV.: *Quanne i suone addeventano parole*, di Francesco di Napoli
- Gianni BERGAMASCHI: *Allora ... e ora*
- Classe IIA SCUOLA MEDIA “I. ZAMMARCHI”, Castrezzato (BS): *I colori dell'autunno (raccolta di Haiku)*
- AA. VV. : *Poesie per la Festa della Donna 2009*
- Alfredo TROIANO: *Commento al canto XXVI dell'Inferno*

### **Collana “Historica”**

- Franco TESSITORE, *L'Unione Sportiva Grazzanise, una storia diventata leggenda*
- Franco TESSITORE, *La fine del Fulmine: la drammatica avventura di due marinai di Grazzanise (in appendice i nomi dei caduti)*
- Franco TESSITORE (a cura di): *Catalogo delle notizie riguardanti la Chiesa par.le di Grazzanise, Notizie per la visita a farsi dall'Eccl.mo Arcivescovo di Capua D. Alfonso Capecelatro, Anno 1882, di Don Bartolomeo Abbate*
- Franco TESSITORE: *Il Libro dei morti 1810-1815 della parrocchia di S. Giovanni Battista in Grazzanise*
- Franco TESSITORE: *Appendice al Libro dei morti*
- Franco TESSITORE: *La Congrega sotto il titolo di Maria SS di Montevergine*

### **Collana “Sapientia”**

- Gianni BERGAMASCHI, *La misura del mondo*